

# BRUKSANVISNING

**DINO  
260XTD**

**Tillverkare:**

Dinolift Oy  
Raikkolantie 145 | FI-32210 LOIMAA  
Tfn + 358 20 1772 400 | [info@dinolift.com](mailto:info@dinolift.com) | [www.dinolift.com](http://www.dinolift.com)

---

---

**ÖVERSÄTTNING AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL**

**Giltig från tillverkningsnummer:**

**260XTD**

**26419 -**

**INNEHÅLL**

<b>1.</b>	<b>TILL ANVÄNDAREN .....</b>	<b>6</b>
1.1.	ALLMÄN BESKRIVNING AV LIFTEN .....	7
1.2.	LIFTENS AVSEDDA BRUK .....	7
<b>2.</b>	<b>TEKNISKA DATA.....</b>	<b>8</b>
2.1.	MÅTTRITNING .....	10
2.2.	RÄCKVIDDSSHEMA .....	11
2.3.	MALL FÖR TILLVERKNINGSSKYLTEN .....	12
2.4.	MALL FÖR EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....	13
2.5.	MALL FÖR INSPEKTIONSPROTOKOLL FÖR EN PERSONLIFT.....	14
<b>3.</b>	<b>SÄKERHET .....</b>	<b>16</b>
3.1.	SÄKERHETSBESTÄMMELSER .....	16
3.2.	SÄKERHETSRELATERADE MÄRKNINGAR.....	20
3.3.	SÄKERHETSANORDNINGAR.....	21
<b>4.</b>	<b>LIFTENS KONSTRUKTION OCH FUNKTIONER.....</b>	<b>25</b>
4.1.	LIFTENS KONSTRUKTION .....	25
4.2.	LIFTENS FUNKTIONER .....	26
4.3.	MANÖVERORGAN FÖR FUNKTIONER .....	27
4.3.1.	Manöverorgan i manövercentralen på chassiet LCB.....	27
4.3.2.	Manöverorgan för stödbenen i manövercentralen på chassiet.....	28
4.3.3.	Manöverorgan i manövercentralen i korgen UCB.....	29
4.3.4.	DCB-central för automatisk nivellering och elektrisk manövrering av köranordningen (tillval) 31	
<b>5.</b>	<b>ANVÄNDNING AV LIFTEN.....</b>	<b>32</b>
5.1.	LIFTEN TAS I BRUK .....	32
5.1.1.	Arbetsplatsinspektion.....	32
5.1.2.	Placering av liften .....	33
5.1.3.	Start av maskinen .....	34
5.1.4.	Liftens stabilitet .....	36
5.2.	MANÖVRERING .....	38
5.2.1.	Manövrering från manövercentralen på chassiet.....	38
5.2.2.	Manövrering från manövercentralen i arbetskorgen .....	39
5.2.3.	Särskilda anvisningar för vinterbruk.....	41
5.2.4.	Att sluta arbetet.....	41
5.3.	FÖRFLYTTNING AV LIFTEN .....	42
5.3.1.	Att ställa liften i ordning för transport .....	42
5.3.2.	Användning av köranordningen .....	43
5.3.3.	Bogsering av liften .....	45
5.3.4.	Förflyttning genom att lyfta .....	46

---

5.4.	LAGRING OCH FÖRVARING EN LÄNGRE TID.....	47
5.3.	ÅTGÄRDER VID NÖDSITUATIONER.....	48
5.3.1.	Vid nedsatt stabilitet.....	48
5.3.2.	Vid överbelastning .....	48
5.3.3.	Om energiförsörjning har avbrutits .....	48
5.3.4.	Vid nödsituation, om inte heller nödsänkningssystemet fungerar.....	49
<b>6.</b>	<b>FELSÖKNING.....</b>	<b>50</b>
<b>7.</b>	<b>UNDERHÅLLSPROGRAM.....</b>	<b>54</b>
7.1.	PROGRAM FÖR MYNDIGHETSINPEKTION .....	56
7.2.	SMÖRJSHEMA.....	57
<b>8.</b>	<b>SERVICE OCH UNDERHÅLL .....</b>	<b>58</b>
8.1.	ANVISNINGAR FÖR DAGLIG SERVICE OCH KONTROLLER .....	59
8.1.1.	Kontroll av arbetskorgen, bommen och ramkonstruktionerna .....	59
8.1.2.	Kontroll av däck och lufttrycket .....	59
8.1.3.	Kontroll av ljus .....	59
8.1.4.	Kontroll av hydrauloljenivån.....	59
8.1.5.	Granskning av hydraulslangarna, rören och anslutningarna .....	59
8.1.6.	Kontroll av säkerhetsgränsernas funktion .....	60
8.1.7.	Kontroll av manöverorganen.....	60
8.1.8.	Kontroll av nödsänkningens, nödstoppets och ljudsignalens funktion.....	60
8.1.9.	Dekaler, tejp och skyltar .....	60
8.1.10.	Anvisningar .....	60
<b>9.</b>	<b>ÄGARBYTE.....</b>	<b>63</b>

## 1. TILL ANVÄNDAREN

Denna instruktionsbok ska förvaras i liftens arbetskorg i den låda som är reserverad för den. Om instruktionsboken försvinner, skadas eller av någon annan anledning blir oläsbar, ska du beställa en ny instruktionsbok från tillverkaren.

Den här instruktionsboken är avsedd för att göra personliftens användare bekant med liftens konstruktion och funktion samt hur den används på vederbörligt sätt. I instruktionsboken finns råd för de underhållsåtgärder som liftens användare ansvarar för.

Övriga underhållsåtgärder förutsätter särskild expertis, specialverktyg eller exakta mät- eller ställvärden. Dessa åtgärder har beskrivits i en separat instruktionsbok. I sådana service- eller reparationssituationer ska du kontakta en auktoriserad serviceverkstad, importören eller tillverkaren.



### **FARA**

Läs alla instruktioner i den här instruktionsboken innan du använder personliften. Försäkra dig om att du har förstått instruktionerna. Instruktionerna ska ovillkorligen följas under användning och underhåll av liften.

Förutom den här instruktionsboken ska du alltid följa de föreskrifter som fastställs av den lokala lagstiftningen och arbetsgivaren eller bestämmelserna för arbetsplatsen.

Dinolift Oy utvecklar sina produkter kontinuerligt. Därför stämmer instruktionsbokens innehåll inte nödvändigtvis alltid överens med den nyaste produkten. Dinolift Oy förbehåller sig rätten till ändringar utan särskild anmälan. Dinolift Oy ansvarar inte för eventuella problem som förorsakas av ändrade data, brister eller fel.

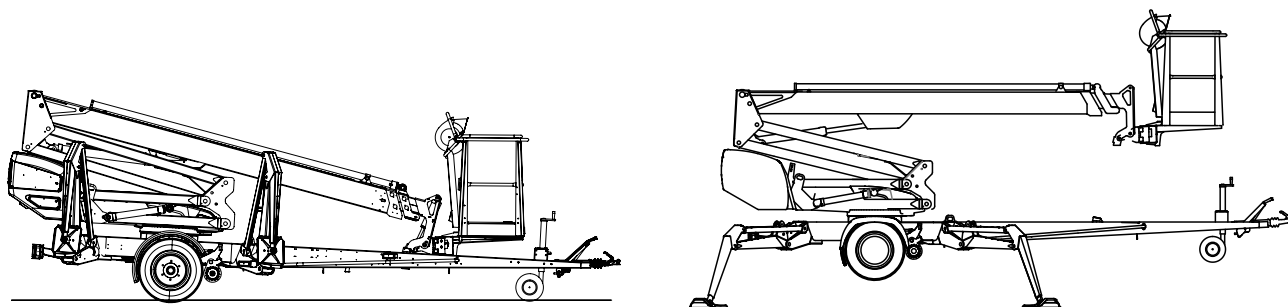
Du kan be liftens återförsäljare eller tillverkare om mer detaljerade tilläggsinstruktioner.

### 1.1. ALLMÄN BESKRIVNING AV LIFTEN

Liften är en bogserbar personlift på trailerunderrede.

Liften är en personlift av EN 280 typ 1. Liften får flyttas med köranordningen eller bogseras endast då den är i transportläge.

För användningen stöds liften med sina hydrauliska stödben så att däcken lyfts upp från marken.



Liftens primära kraftkälla är en elmotor. Stödbenens och bommens rörelser drivs med hydraulik.

För korta flyttsträckor kan lifterna förses med en hydraulisk köranordning.

För mer detaljerad information om liften finns i avsnittet ”Tekniska data” och ”Liftens konstruktion och funktioner” i denna instruktionsbok.

### 1.2. LIFTENS AVSEDDA BRUK

Personliftens avsedda bruk omfattar endast transport av personer och verktyg till arbetstället samt funktion som arbetsplattform upp till plattformens bestämda bärförmåga och räckvidd (se tabell över tekniska data och räckviddsschema).

Det avsedda bruket omfattar också:

- lakttagande av alla anvisningar i bruksanvisningarna
- Genomförande av inspektions- och servicearbeten.
- lakttagande av arbets säkerhetsbestämmelserna och trafikbestämmelserna.

Den här liften är INTE isolerad, och erbjuder inte skydd mot oavsiktlig kontakt med elström. Liften får inte användas för elinstallationer.

Observera de säkerhetsföreskrifter som gäller omgivningen och de begränsningar som de innehåller.

## **MEDELANDE**

**Användaren ska få anvisningar och godkännande av tillverkaren för alla särskilda arbetsmetoder och arbetsförhållanden som tillverkaren inte har uppmärksammat i bruks- och serviceanvisningarna.**

## 2. TEKNISKA DATA

		260XTD
Max. arbetshöjd		26,0 m
Max. korghöjd		24,0 m
Max. räckvidd i sidled		11,7 m
Rotation av bommen		obegränsad
Rotation av korgen		90°
Svängområde		se räckviddsdiagram
Stödbredd		4,40 m
Transportbredd		2,05 m
Transportlängd		8,21 m
Transporthöjd		2,43 m
Vikt		3495 kg
Högsta tillåtna belastning i korgen		215 kg
Max. antal personer + tilläggsvikt		2 person + 55 kg
Högsta tillåtna belastning i sidled förorsakad av personer		400 N
Chassiets största tillåtna lutning		±0,3°
Markytans största tillåtna lutning i sidoriiktning		6,7°
Markytans största tillåtna lutning i längdriktning		8,3°
Högsta tillåtna vindhastighet under användningen		12,5 m/s
Lägsta tillåtna användningstemperatur		- 20 °C
Största möjliga stödkraft på stödbenen		22800 N
Arbetskorgens dimensioner		0,8 x 1,8 m
Stigförmåga		25%
Eluttag i korgen		2 x 230V/50Hz/16A
Drivkraft		
- nätspänning		230V/2,2kW / 50Hz/16A
	Ljudtrycknivå	< 70 dB
	Helkroppsvibration	Ej detekterbar

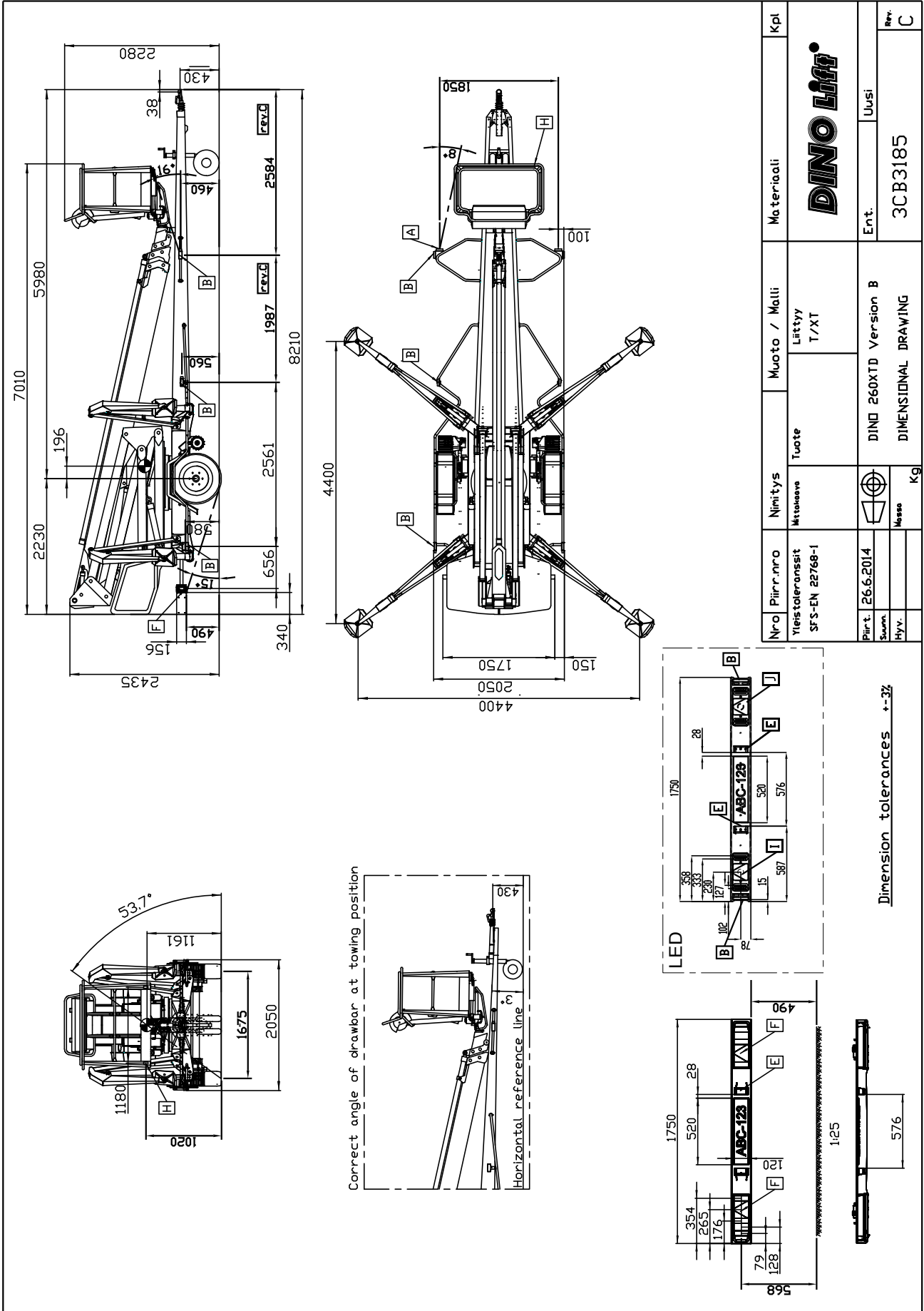
Honda GX390SXE	
Bränsle	Bensin
Nettoeffekt	8,7 kW (11,7 hk)
Bränsletankens volym	6,5 l
Oljevolym	1,1 l
Bränsleförbrukning	230 g /HPh
Ljudtrycknivå	101 dB
Helkroppsvibration	< 0,5 m/s <sup>2</sup>



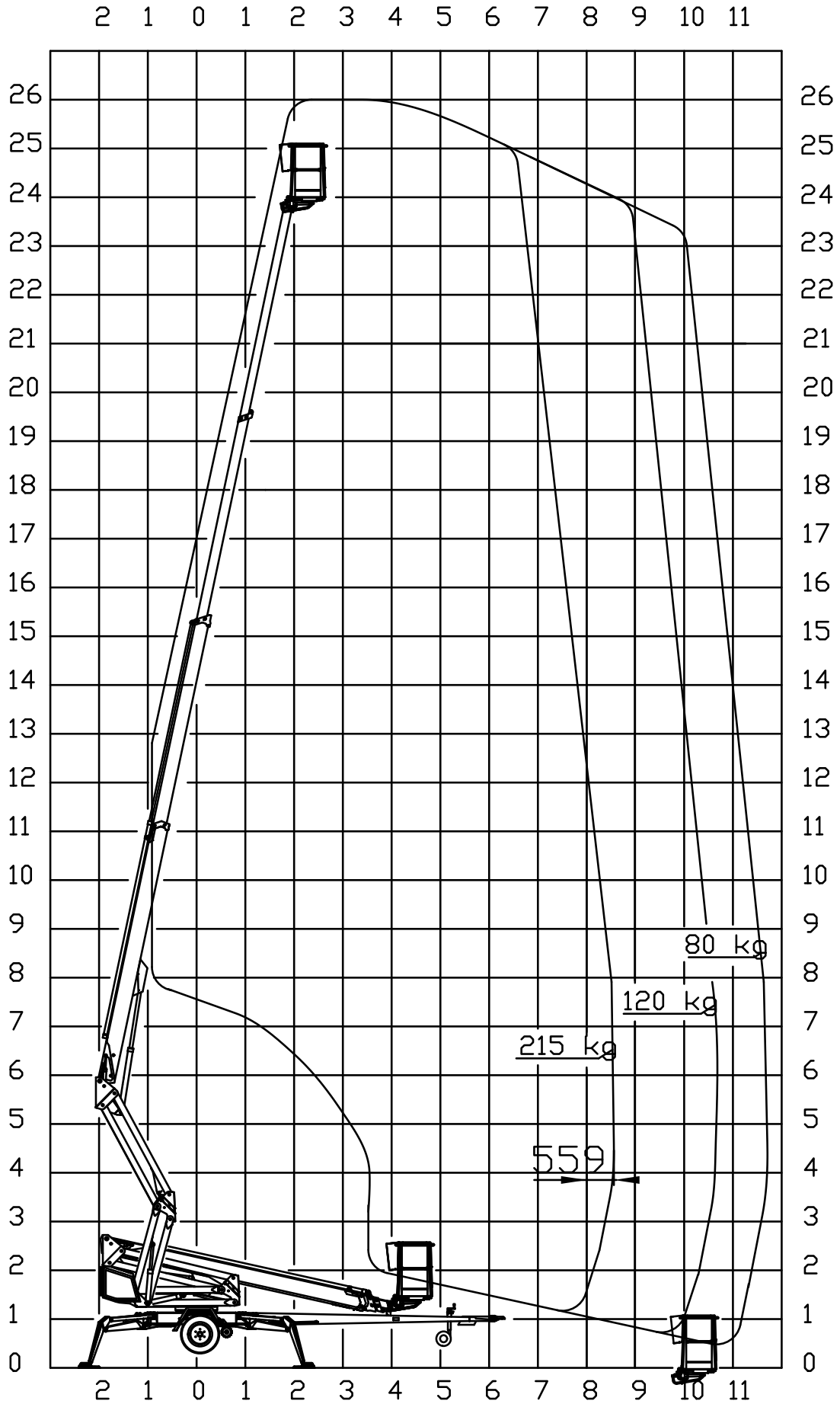
**Motoralternativ**

<b>Hatz 1B30</b>	<b>EPA / CARB Tier 4 Final</b>
Bränsle	Diesel
Nettoeffekt	4,6 kW (6,2 hk)/3000 r/min
Oljevolym	1,1 l
Ljudtrycknivå	101 dB
Helkroppsvibration	< 0,5 m/s <sup>2</sup>

2.1. MÄTTRITNING



## 2.2. RÄCKVIDDSSCHEMA



### 2.3. MALL FÖR TILLVERKNINGSSKYLTEN

På tillverkningsskylten enligt bilden nedan har märkts tillverkarens namn och maskinens typ, tillverkningsår och serienummer.

54.516	Typ	<b>DINO</b>	<input type="text"/>	Tillverkaren	<b>DINOLIFT</b>
	Tillverkningsår	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Tillverkarens adress	Raikkolantie 145 32210 Loimaa FINLAND
	Seienummer	<input type="text"/>	<input type="text"/>		CE
	Vikt kg	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Max. tillåtna belastning i korgen	215kg
	Max. tillåtna antal personer	2	<input type="text"/>	Max. tillåtna tilläggsikt	55kg
	Max. tillåtna belastning i sidled	400 N	<input type="text"/>	Chassiets största tillåtna lutning	0,3°
	Spänning	230 V	<input type="text"/>	Frekvens	50 Hz
	Lägsta tillåtna användningstemperatur	-20 °C	<input type="text"/>	Högsta tillåtna vindhastighet	12,5 m/s

Liftens tillverkningsskylt sitter på dragbommens högra sida på det ställe som bilden visar.

Serienumret är också ingraverat på liftens chassi, på den högra dragbommens övre yta.



Typskylten för trailern sitter på dragbommen, till höger om tillverkningsskylten, på det ställe som bilden visar.



På skylten finns följande data:

Fordonets EU-typgodkännandenummer (om finns)		
Seienummer		
	Totalvikt	kg
0	Max. tillåtna belastning på dragpunkten	kg
1	Max. tillåtna axelvikt	kg
2		kg

**2.4. MALL FÖR EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE****EG-försäkran om överensstämmelse****Tillverkaren**

Dinolift Oy  
Raikkolantie 145  
FI-32210 Loimaa, FINLAND

försäkrar att

**Personlift DINO 260XTD, nr YGCD260XTH0026498**

uppfyller kraven i maskindirektivet **2006/42/EG** med tillhörande förändringar samt de nationella förordningarna (**SRF 400/2008**) genom vilka de träder i kraft

Typkontrollen enligt bilaga IX till 2006/42/EG har utförts av anmält organ nr 0537,

VTT  
PB 1300  
FI-33101 Tampere, FINLAND

som har beviljat certifikatet nr **VTT 177/524/14**

Dessutom uppfyller personliften även kraven i följande EU-direktiv

**2014/35/EG, 2000/14/EG, 2014/30/EG**

Uppmätt ljudeffektnivå Bensin/Diesel  $L_{wa}$  (99+1,5) 100,5 dB / (99,5+1,5) 101 dB  
Garanterad ljudeffektnivå  $L_{wa}$  100,5 + +0,5 dB / 101+0,5 dB

Vid bedömning av överensstämmelsen med 2000/14/ har följts: Bilaga V: Intern tillverkningskontroll.

Vid projekteringen har följande harmoniserade standarder tillämpats:

**SFS-EN 280:2013, SFS-EN 60204-1/A1, SFS-EN-ISO 12100**

Den tekniska dokumentationen har sammanfattats av: Santtu Siivola

Konstruktionschef  
Dinolift Oy, Raikkolantie 145,  
FI-32210 Loimaa, FINLAND

Loimaa 12.05.2017

-----  
Santtu Siivola  
Konstruktionschef

## 2.5. MALL FÖR INSPEKTIONS PROTOKOLL FÖR EN PERSONLIFT

TEST CERTIFICATE

DATE: |

## START-UP TESTS:

Inspection place: Dinolift Oy

Inspector's signature: |

Schmidt Florian NT0578-2

## BASIC INFORMATION

Manufacturer: Dinolift OY Place of manufacture: FinlandAddress: Raikkolantie 145  
32210 LOIMAA

Importer: \_\_\_\_\_

Type of lift:  Boom platform  Scissor platform  Mast platform

Chassis:  Car  Self propelled  Trailer mounted

Boom:  Articulated boom  Telescopic boom  Articulated telescopic boom  
 Fixed mast  Telescopic mast  Scissor

Outriggers:  Hydraulic turning  Hydraulic pushing  Mechanical

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Machine and type:	<u>DINO 260XTD</u>	Max. platform height:	<u>24 m</u>
Number of manufacture:	<u> </u>	Max. outreach:	<u>Depend on load</u>
Year of manufacture:	<u> </u>		
Max. lifting capacity:	<u>215 Kg</u>	Boom rotation:	<u>Continuous</u>
Max. person number:	<u>2 hlö</u>	Support width:	<u>4,4 m</u>
Max. additional load:	<u>55 Kg</u>	Transport width:	<u>2,04 m</u>
Power supply:	<u>230VAC / Engine</u>	Transport length:	<u>8,25 m</u>
Lowest temperature:	<u>-20 °C</u>	Transport height:	<u>2,33 m</u>
Weight:	<u>3495 kg</u>	Basket size:	<u>0,7x1,3 m</u>

INSPECTION POINTS: (Y = meet standards N = do not meet standards)

	Y	N		Y	N
<b>A. GENERAL REQUIREMENTS</b>			<b>C. STRUCTURES</b>		
1. Suitability for use	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1. Transport position / transp. equipment	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Certificate of conformity	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2. Driving/towing equipment	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. User manual and storage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3. Chassis	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Machine plate - inspection plate	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4. Turning device	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Instructional and safety plates	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5. Boom system	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Safety colours	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6. Structure and position of work platform	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			7. Hydraulic system	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>B. STABILITY</b>			<b>D. ELECTRIC SYSTEM</b>		
1. Load plate and reach diagram	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1. Electric system	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Supports / outriggers	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2. Electric appliances	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Indicator for horizontal position	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3. Lights	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>


<p><b>E. SAFETY AND CONTROL DEVICES</b></p> <p>1. Safety limit switches <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>2. Sound signal <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>3. Emergency descent system <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>4. Protection of controls <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>5. Symbols / control directions <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>6. Placement of controls <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>7. Emergency stop <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p><b>F. SAFETY FEATURES</b></p> <p>1. Prevention of unauthorized use <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>2. Locking device, covers and guards <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>3. Prevention of lifting <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>4. Prevention of opening of support <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>5. Safety distances <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>8. Control of loading <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>9. Limiting devices <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p><b>G. TEST LOADING</b></p> <p>1. Overload test (150%)                      323 kg      <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>2. Functional test (110%)                      237 kg      <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>
<p>FAILINGS AND NOTES _____</p>	
<p>Failings have been repaired.                      Date: _____                      Signature: _____</p>	

Dino-personliftarna inspekteras och provbelastas första gången av tillverkarens auktoriserade personliftinspektör. Över inspektionen uppgörs ett protokoll enligt denna mall som följer med maskinen.

Förvara protokollen för drifttagningsinspektionerna och återkommande inspektionerna i liften eller i dess omedelbara närhet i minst fem år.

### 3. SÄKERHET

I det här avsnittet beskrivs de säkerhetsanvisningar och varningsmärkningar som är relevanta för transport, användning och underhåll av liften.

 <b>FARA</b>	
Försummelse av dessa instruktioner och säkerhetsbestämmelser kan leda till allvarlig personskada eller livsfara. Bekanta dig noga med och följ alla säkerhetsbestämmelser, bruksanvisningar samt skyltar på maskinen.	

Se till att du har förstått alla säkerhetsanvisningar och säkerhetsbestämmelser. Se till att också andra människor som använder liften eller arbetar i lyftkorgen är förtrogna med instruktionerna.

#### 3.1. SÄKERHETSBESTÄMMELSER


Anordningen får endast användas av en person med skriftligt tillstånd som är utbildad för arbetet, väl insatt i anordningen och har fyllt arton (18) år.

Håll alltid maskinen ren från smuts och föroreningar som kan inverka på säkerheten och försvåra granskning av konstruktionerna.

Maskinen ska inspekteras och underhållas regelbundet.  
Service- och reparationsarbeten får utföras endast av en person som har tillräcklig fackutbildning och som har bekantat sig grundligt med service- och reparationsanvisningarna.

Det är strängt förbjudet att använda en defekt lift.

Man får inte avlägsna eller avaktivera någon av säkerhetsanordningarna i maskinen.

 <b>VARNING</b>	
Anordningen får inte modifieras utan tillverkarens samtycke och inte heller användas under förhållanden som inte uppfyller tillverkarens krav.	
Användaren måste få anvisningar och godkännande av tillverkaren för alla sådana särskilda arbetsmetoder eller arbetsförhållanden som tillverkaren inte har definierat.	



## **TRANSPOTKÖRNING**

Observera terrängens högsta tillåtna lutning vid transportkörning. Under transportkörning i terräng ska du sträva efter att uppehålla dig högre än maskinen.

Akta dig för hinder i terrängen på körspåret och övriga stationära eller rörliga hinder i omgivningen. Se till att du har obehindrad sikt i körriktningen.

## **ARBETSOMRÅDE OCH FÖRBEREDELSE FÖRE LYFTARBETE**

När du arbetar på ett livligt trafikerat område ska du märka ut arbetsområdet tydligt med varningsljus eller genom att inhägnas det.

Du ska också beakta alla krav i vägtrafikförordningen.

Försäkra dig om att stödbenens rörelseområde är fritt innan du använder dem.

Vid stödjande av chassiet ska du beakta underlagets bärkraft och lutning.

Försäkra dig om att stödbenen inte glider på ett lutande underlag.

På "mjukt" underlag måste tillräckligt stora och stadiga tilläggsstöd läggas under stödbenen. Vid val av tilläggsstödet ska man ta i beaktande att maskinens stödben av metall inte får glida på dess yta.

Försäkra dig vid stödpositionen om att hjulen är upplyfta från marken.

Försäkra dig alltid om att maskinen står vågrätt med vattenpass.

Kontrollera alltid att det inte finns obehöriga personer inom arbetsområdet. Klämfara mellan roterande och fasta komponenter.

**Då du manövrerar bomsystemet från manövercentralen på svänganordningen, se till att du inte kläms mellan stödbenen och övriga strukturer som inte roterar med**

### bomsystemet.

#### LYFTNING OCH ARBETE I ARBETSKORGEN

Överskrid aldrig det högsta personantalet, maximibelastningen eller den största sidokraften som är tillåtna för liften. Öka aldrig belastningen i övre läge.

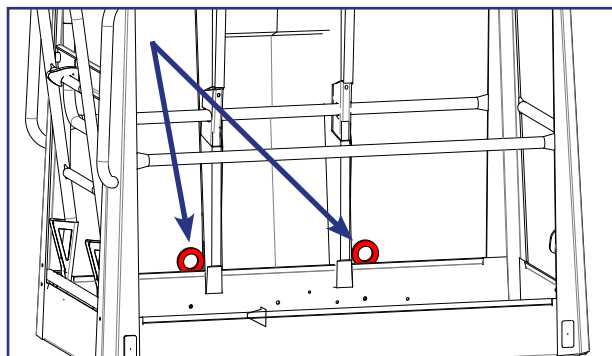
Försäkra dig alltid om att varningsanordningarna och nödsänkningen fungerar innan liften används.

Använd aldrig liften ensam. Se till att det finns någon på marken som kan kalla på hjälp vid undantagssituationer.

**Använd skyddssele!** Fäst säkerhetssele vid de fästlänkar, som är avsedda för dem.

Obs! Det finns i korgen en fästpunkt för säkerhetssele för varje användare. Bara en sele per fästpunkt.

Stegar, fotsteg och andra ställningar får absolut inte användas i arbetskorgen.



Inga föremål får kastas eller falla ut ur korgen.

Liften får inte användas som kran.

Maskinen får inte användas för att transportera varor eller personer mellan t.ex. olika plan eller våningar. Att stiga på eller från en arbetsplattform i rörelse är förbjudet.

Då bomsystemet är sänkt i sitt nedre läge, försäkra dig om att bommen inte krockar med konstruktioner som inte roterar med bomsystemet.

Kontrollera att området under korgen är fritt från hinder innan du sänker ner arbetskorgen.

För att inte skada arbetskorgen, ska du inte sänka den ända ner på marken eller på några konstruktioner.

## FÖRHÅLLANDEN PÅ ANVÄNDNINGSSOMRÅDET

Under användningen ska väderförhållanden såsom vind, sikt och regn beaktas så att de hotar ett tryggt lyftarbete.



**Liften får inte användas om temperaturen är under -20 °C eller vindhastigheten överstiger 12,5 m/s.**

Vindens hastighet (m/s)		Vindens effekt på marken
0	Lugn	Rök stiger lodrätt
1–3	Svag	Man ser vindens riktning från rökens rörelse och den känns på huden. Bladen i träden prasslar;
4–7	Måttlig	Bladen och små grenar i träden rör på sig. Flaggan rätar sig. Vinden lyfter damm och lösa pappersbitar från marken.
8–13	Frisk bris	Små lövträd och stora grenar vajar. Vinden susar när den träffar hus och fasta föremål. Det är knepigt att använda en paraply.
14–16	Hård	Alla träd vajar. Det är mödosamt att gå mot vinden.

Avstå från att ta verktyg/tillbehör med stor yta med dig i korgen. Den ökade vindbelastningen kan minska anordningens stabilitet.

### Akta dig för strömförande luftledning – beakta minimiavstånden:

Spänningsområde (från fas till fas)	Minimiavstånd	
	Meter	Fot
0–300 V	Undvik kontakt	
300 V–50 kV	3	10
50 kV–200 kV	4,5	15
200 kV–350 kV	6	20
350 kV–500 kV	8	25
500 kV–750 kV	11	35
750 kV–1000 kV	14	45

Dessa avstånd ska beaktas om arbetsplatspecifika anvisningar eller lokala eller nationella bestämmelser inte förutsätter längre säkerhetsavstånd.

Den här liften är INTE isolerad, och erbjuder inte skydd mot oavsiktlig kontakt med elström. Liften får inte användas för elinstallationer.

### 1.3. SÄKERHETSRELATERADE MÄRKNINGAR

I den här boken används varnings- och anmärkningssymboler som presenteras på denna sida.

Följ alla säkerhetsanvisningar efter varningarna för att undvika faromoment och skador.



Allmän säkerhetsvarningssymbol i märkningar på maskinen och i anvisningarna som varnar för en potentiell riskfaktor. Följ de ytterligare instruktioner som anges med text eller en symbol bredvid märkningen.



#### **FARA**

Den röda märkningen FARA används för att varna om omedelbara och hotande riskfaktorer som kan förorsaka allvarlig skada eller livsfara, om de inte kan undvikas.



#### **VARNING**

Den orange märkningen VARNING används för möjliga riskfaktorer, som under vissa omständigheter kan leda till en allvarlig skada eller fara, om de inte kan undvikas.



#### **OBSERVERA**

Den gula märkningen OBSERVERA används för att varna om riskfaktorer som förorsakar en rimlig eller lindrig skada.

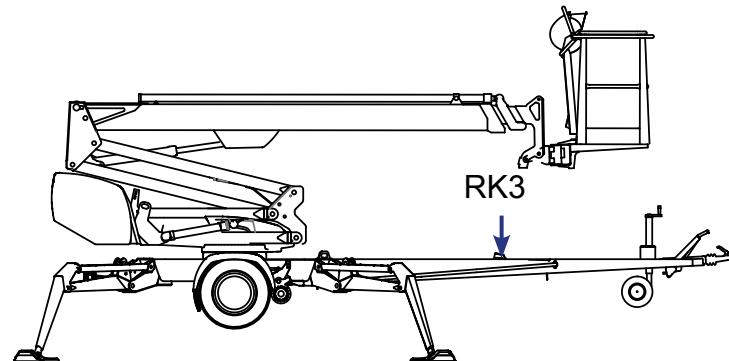
#### **MEDDELANDE**

Den blåa anmärkningen OBS! används då man vill fästa uppmärksamhet på särskilda anvisningar som är relaterade till användning eller underhåll. Sådana är t.ex. anvisningar som har med maskinens driftssäkerhet eller undvikande av materialskador att göra.

## 1.4. SÄKERHETSANORDNINGAR

### 1. Övervakning av bommens transportläge

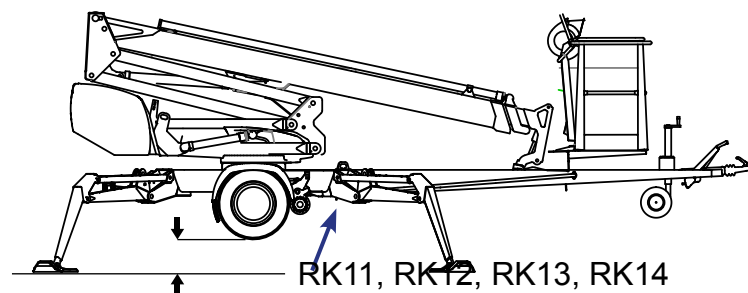
Gränslägesbrytaren RK3 förhindrar manövreringen av stödbenen och köranordningen om bommen har lyfts upp från transportstödet. Brytaren finns på bommens transportstöd på dragbommen.



### 2. Övervakning av stödposition

Liftens alla stödben ska vara i stödposition innan bommen lyfts upp. Försäkra dig om att hjulen är upplyfta från marken.

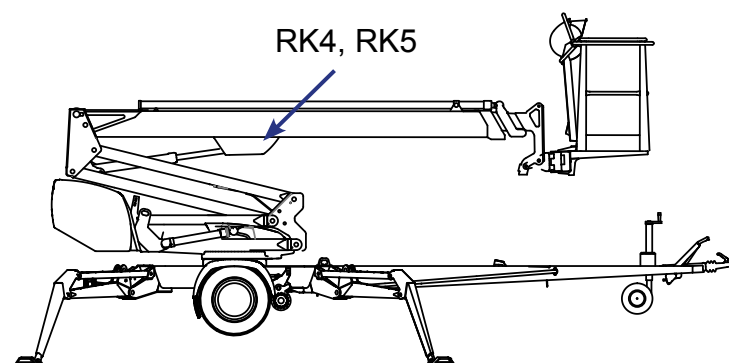
Säkerhetsbrytarna RK11, RK12, RK13 och RK14 finns på stödbenen.



### 3. Övervakning av bommens överbelastning

Räckviddsgränsen RK4 och överbelastningsgränsen RK5 förhindrar överbelastningen av liften genom att begränsa dess räckvidd i sidled.

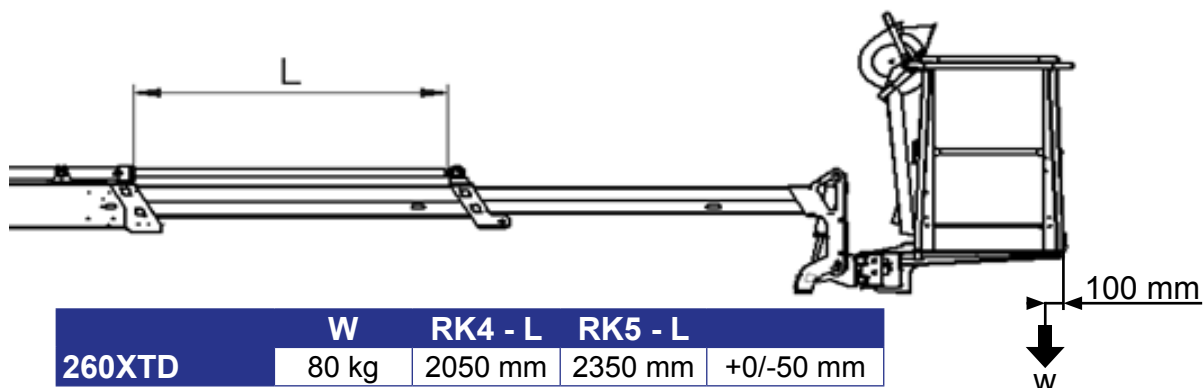
Gränsbrytarna sitter under skyddet vid lyftcylinderns övre ända. Under användningen ska skyddet vara intakt och på plats.



Då bommen finns inom sitt tillåtna räckviddsområde lyser det ett grönt signalljus i manövercentralen i arbetskorgen.

När en viss räckvidd har uppnåtts, avbryter räckviddsgränsen **RK4** de rörelser som minskar liftens stabilitet (utkörning av teleskopet och sänkning av bommen).

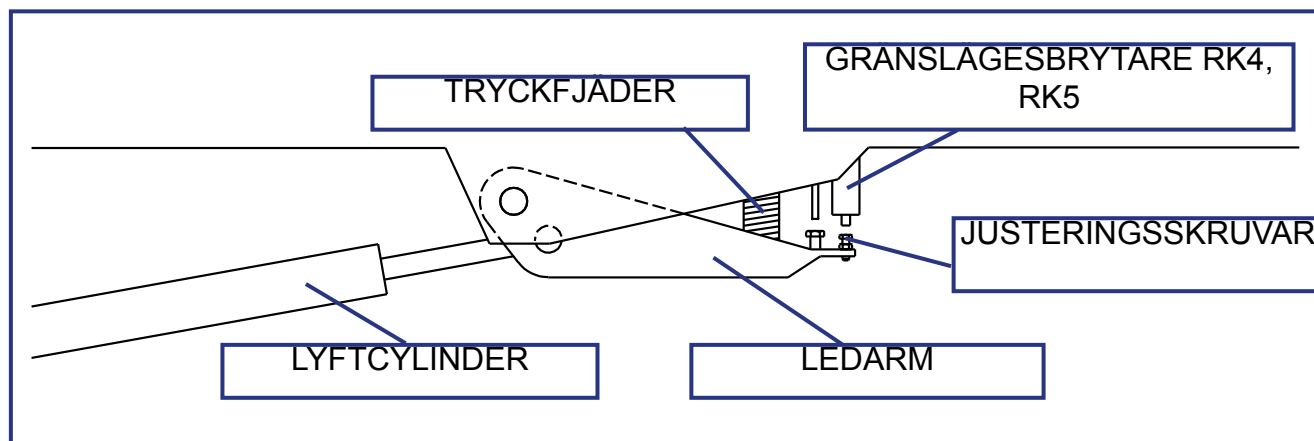
Ställvärden för gränserna:



Det röda signalljuset för överbelastning blinkar efter att **RK4** har avbrutit rörelsen. Vid räckviddsgränsen blinkar det röda varningsljuset och det gröna signalljuset turvis. Då kan liften manövreras i den riktning där den hålls innanför räckviddsområdet.

Överbelastningsskyddet **RK5** backar upp om **RK4** för någon anledning inte skulle fungera. När RK5 aktiveras, börjar det röda varningsljuset för överbelastning i båda manövreringscentralerna lysa kontinuerligt och alarmsummern i arbetskorgen börjar ljuda.

Överbelastningsskyddens funktion baserar sig på övervakning av bommens lyftmoment.



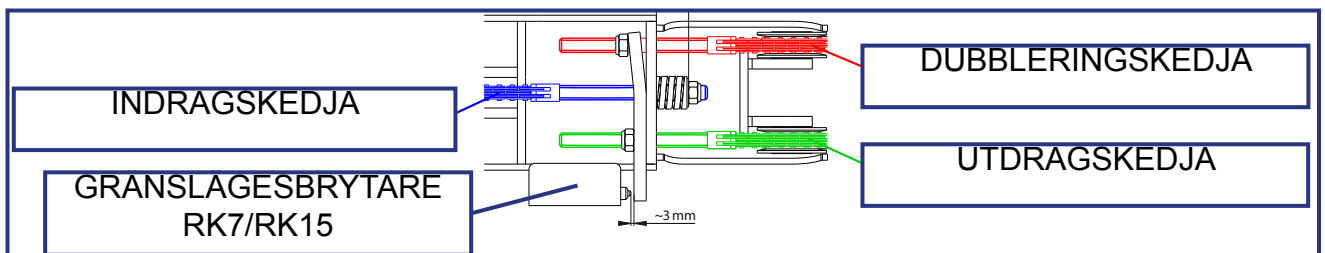
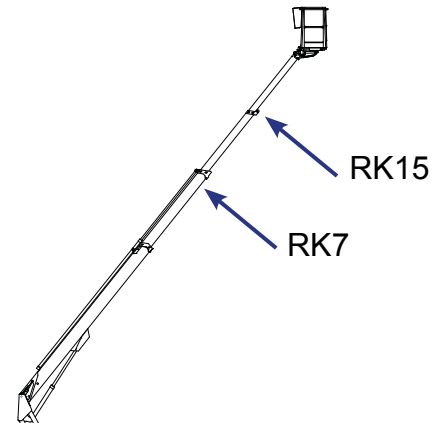
### FARA

Gränslägesbrytarnas justeringar får absolut inte ändras eller mekanismens funktion förhindras. **Fara att liften faller omkull!**

## 5. Övervakning av teleskopkedjan

Utdragskedjorna för teleskopet har dubblerats.

Om den lastbärande kedjan blir lös eller bryts av, förhindrar dubbleringskedjan teleskoprörelserna och säkerhetsbrytaren RK7/RK15 bryter av nödstoppkretsen.



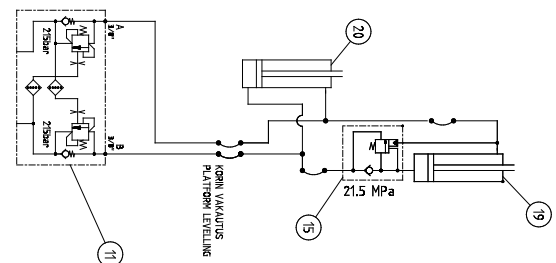
## 6. Förhindrande av arbetskorgens krängning

Korgen nivelleras hydrauliskt med ett s.k. slav-master-cylindersystem, i vilket mastercylindern styr slavcylindern som lutar arbetskorgen.

Att korgen hålls i horisontalläge baserar sig på att ventilerna i systemet håller tätt.

Nivelleringsystemet består av följande delar:

- Mastercylinder
- Slavcylinder
- Lastregleringsventil
- Dubbellastregleringsventil



## 7. Säkerhetsanordningar för slangbrott

Alla lastbärande cylindrar är försedda med ventiler som förhindrar att lasten faller om någonting går sönder eller det uppstår ett läckage i hydraulsystemet.

Stödbenscylindrar	Låsventiler	Förhindrar driften av stödbenen i båda riktningarna.
Lyftcylinder för bomsystemet	Lastregleringsventil	Förhindrar att lasten faller nedåt
Lyftcylinder för ledarmarna	Lastregleringsventil	Förhindrar att lasten faller nedåt
Teleskopcylinder	Lastregleringsventil	Förhindrar driften av teleskopet i båda riktningarna.
Nivelleringsystem	Lastregleringsventiler	Förhindrar att korgen lutar

## 7. Nödstopp-tryckknappar

Nödstopp-tryckknappen stoppar omedelbart rörelsen och stänger av kraftenheten. Tryckknappen finns på alla manövereringsplatserna. Efter att knappen har tryckts ned, kan man endast manövrera nödsänkingsfunktionerna.

Nödstopp-tryckknappen låses i sitt nedre läge och den måste frigöras innan man startar kraftenheten.

### **MEDDELANDE**

Om enheten inte startar, kontrollera att nödstopp-tryckknappen inte har fastnat i sitt nedre läge på någon av manövereringsplatserna.

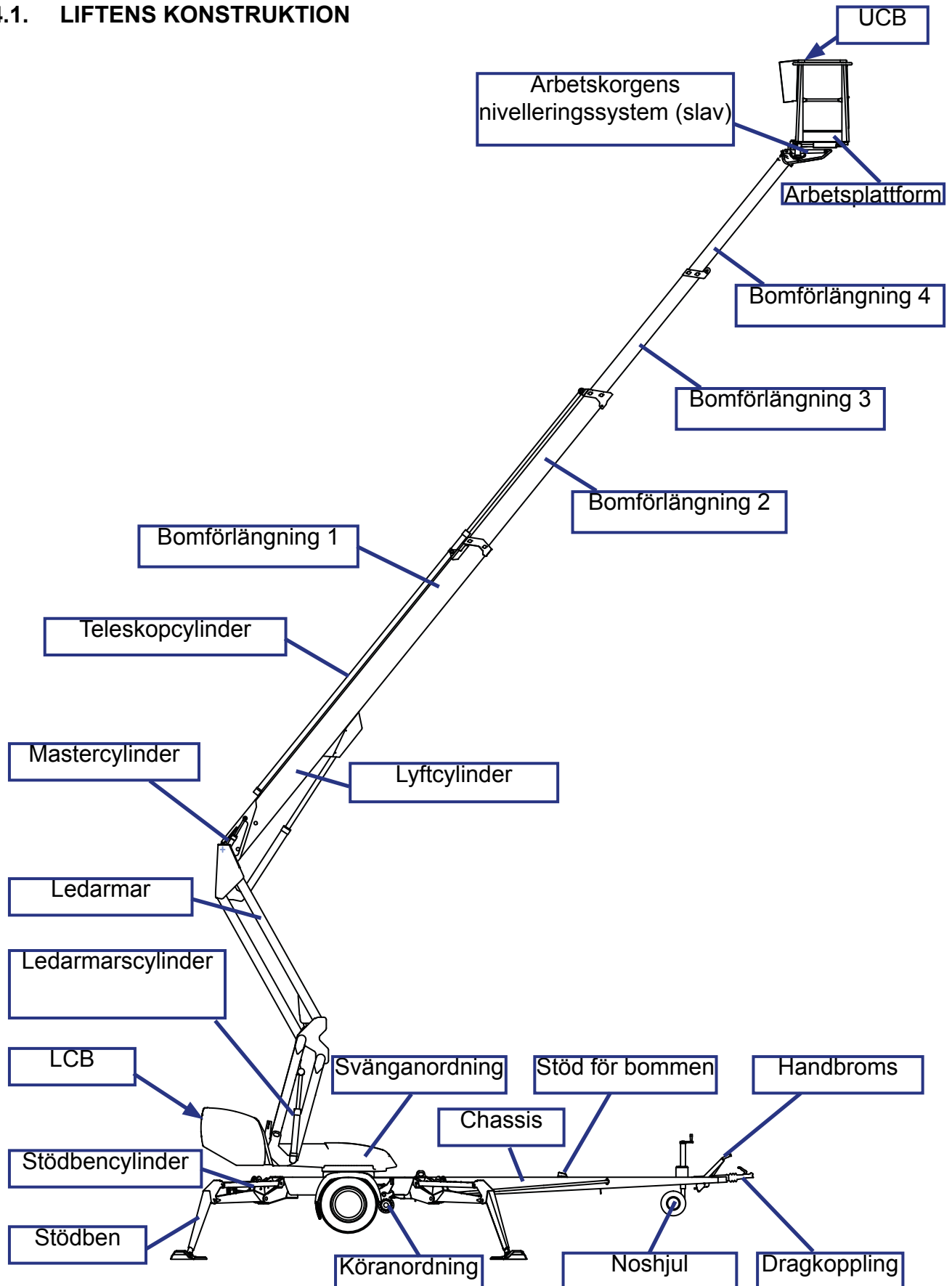
Nödstopptryckknappen i LCB-manövercentralen är försedd med ett signalljus som lyser då liften är i sitt normala funktionstillstånd. Ljuset slocknar om någon av nödstoppknapparna eller säkerhetsanordningen utlöser nödstoppfunktionen.



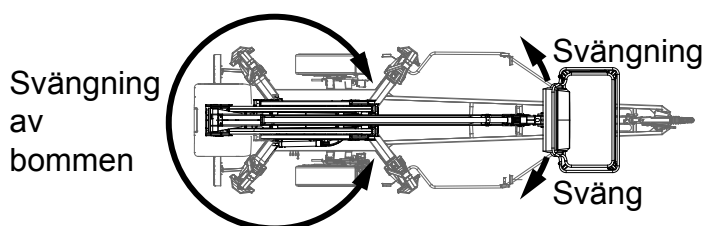
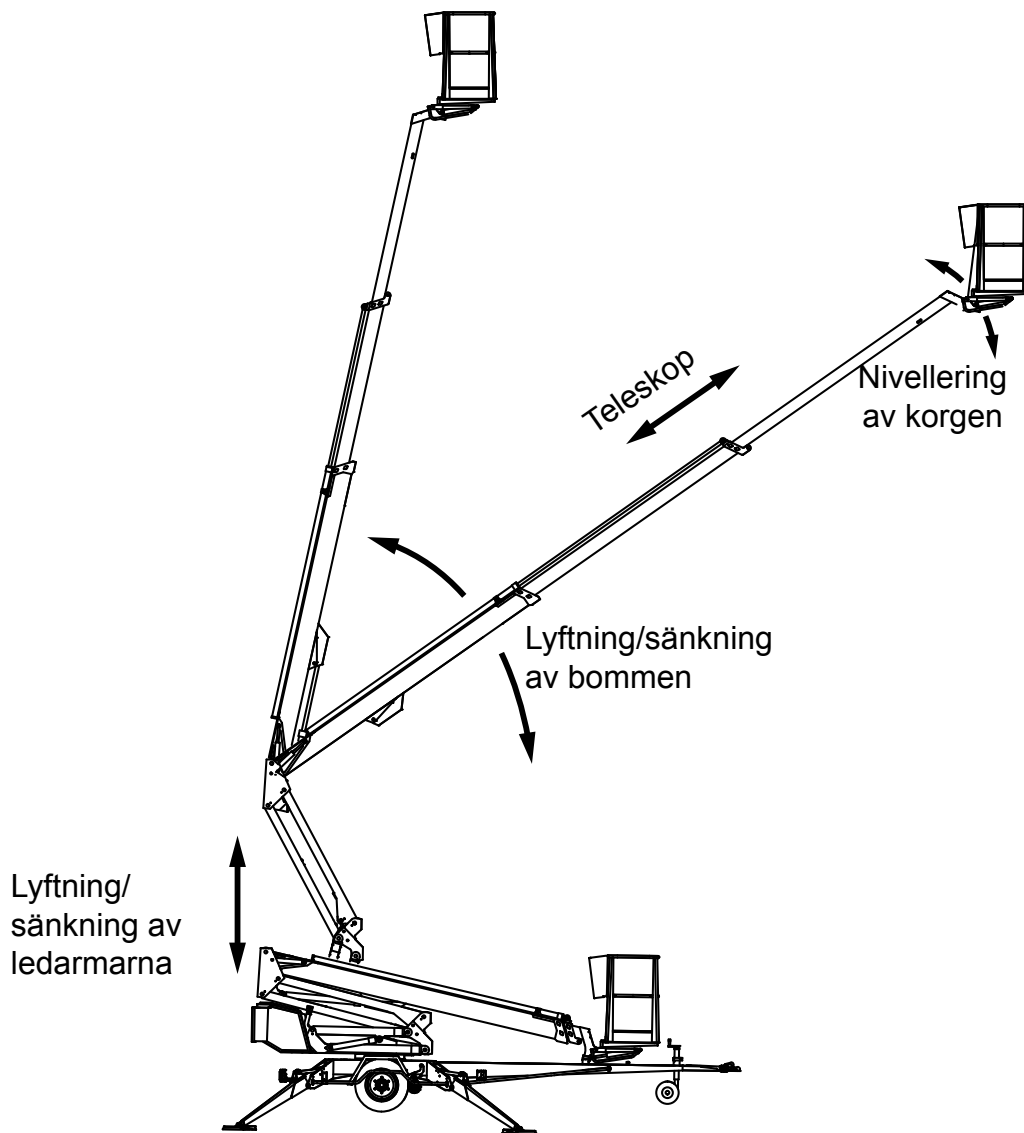
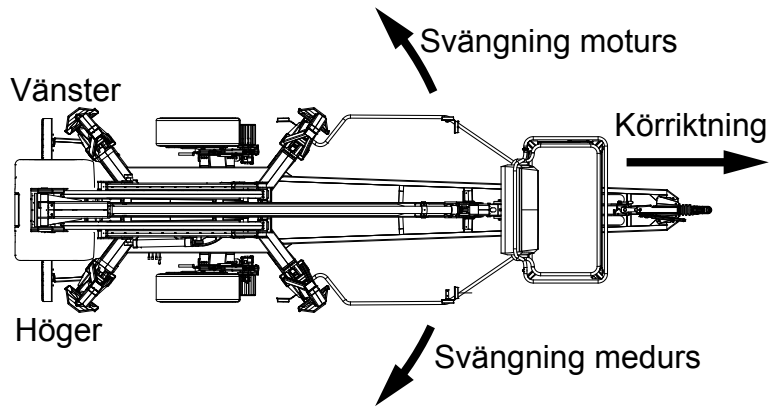
## 4. LIFTENS KONSTRUKTION OCH FUNKTIONER

På de följande sidorna definieras benämningarna av liftens viktigaste komponenter och begrepp som hör ihop med liftens funktioner och som används senare i dessa anvisningar.

### 4.1. LIFTENS KONSTRUKTION



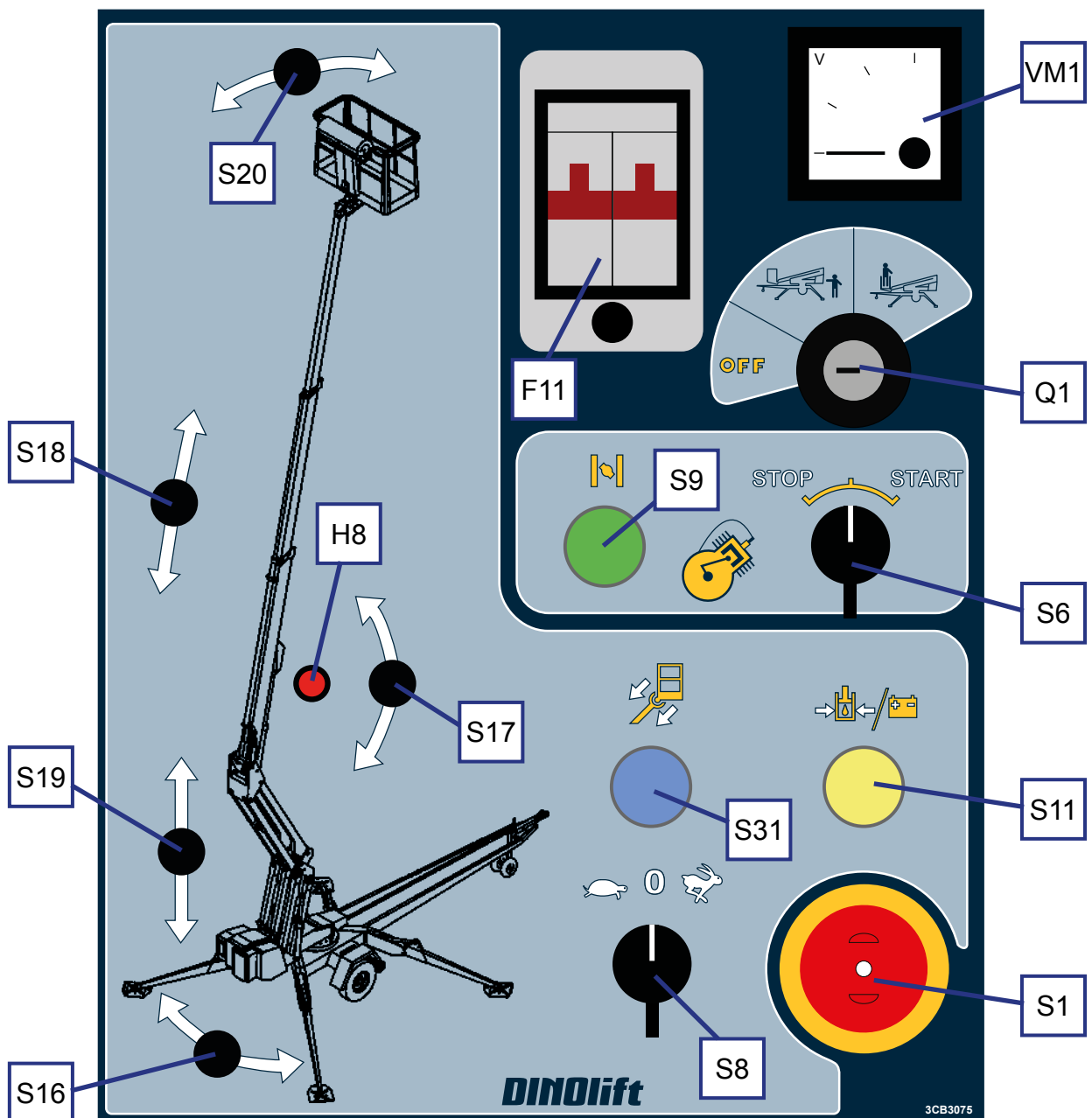
## 4.2. LIFTENS FUNKTIONER



## 4.3. MANÖVERORGAN FÖR FUNKTIONER

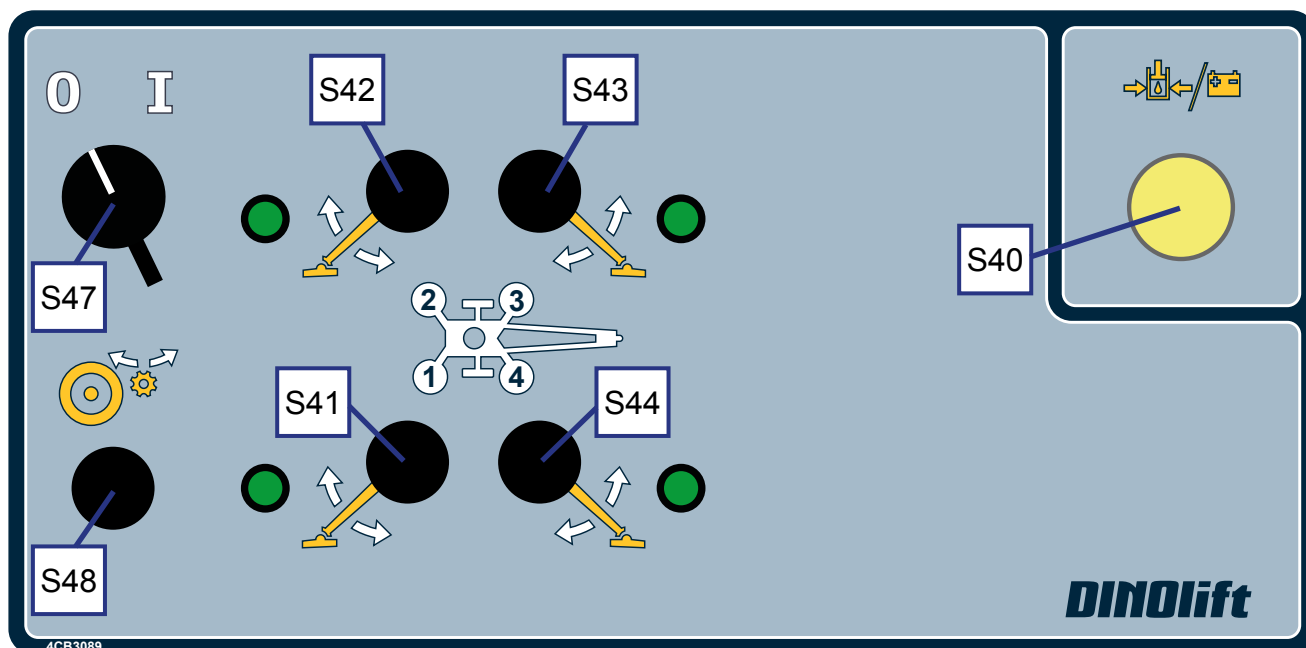
### 4.3.1. Manöverorgan i manövercentralen på chassiet LCB

Q1	Väljarbrytare	S1	Nödstopp
S6	Start- och stoppbrytare för motorn	S11	Startknapp för nödsänkningssystem
S8	Val av bomsystemets rörelsehastighet	S31	Tryckknapp för indragning av teleskopet
S9	Choke		
S16	Vippbrytare för svängning	H8	Signalljus för säkerhetsanordningen RK5
S17	Vippbrytare för bommen	VM1	Mätare för netspänning
S18	Vippbrytare för teleskopet		
S19	Vippbrytare för ledarmarna	F11	Säkring för eluttaget i korgen
S20	Vippbrytare för korgens lutning		



### 4.3.2. Manöverorgan för stödbenen i manövercentralen på chassiet

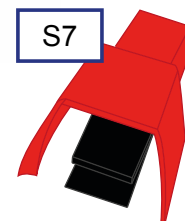
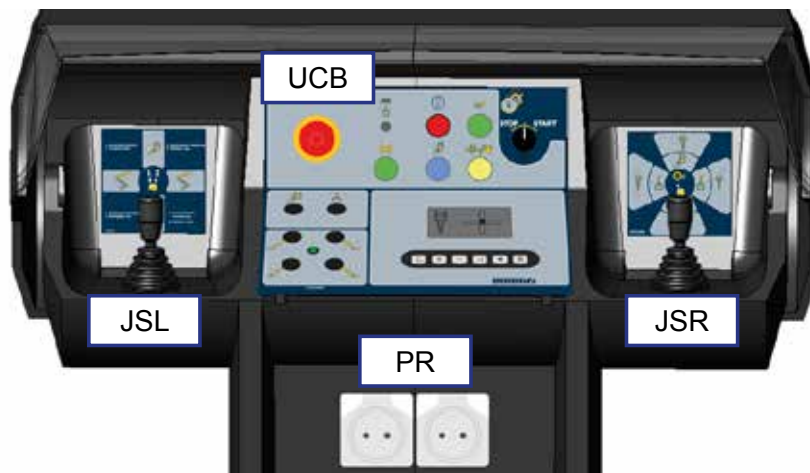
S40	Startkanpp för batteripumpen
S41	Lyftning och sänkning av stödben 1
S42	Lyftning och sänkning av stödben 2
S43	Lyftning och sänkning av stödben 3
S44	Lyftning och sänkning av stödben 4
S47	Aktiveringsbrytare
S48	Påkoppling och frångkoppling av drivrullarnas tryckning



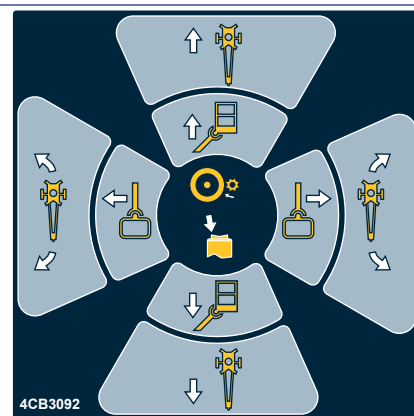
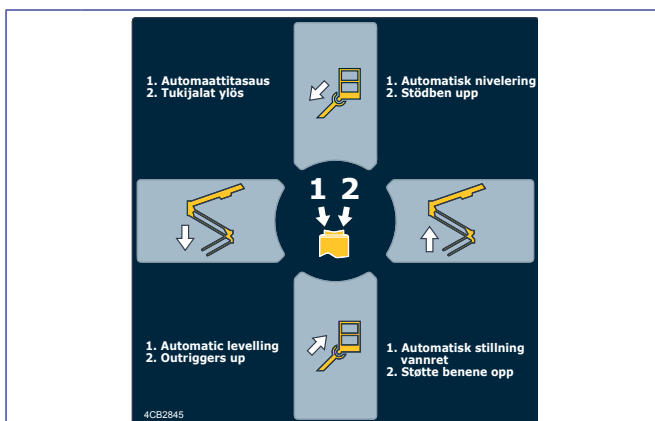
### 4.3.3. Manöverorgan i manövercentralen i korgen UCB

Stäng locket över manövercentralen på chassiet innan du använder manöverorganen i korgen.

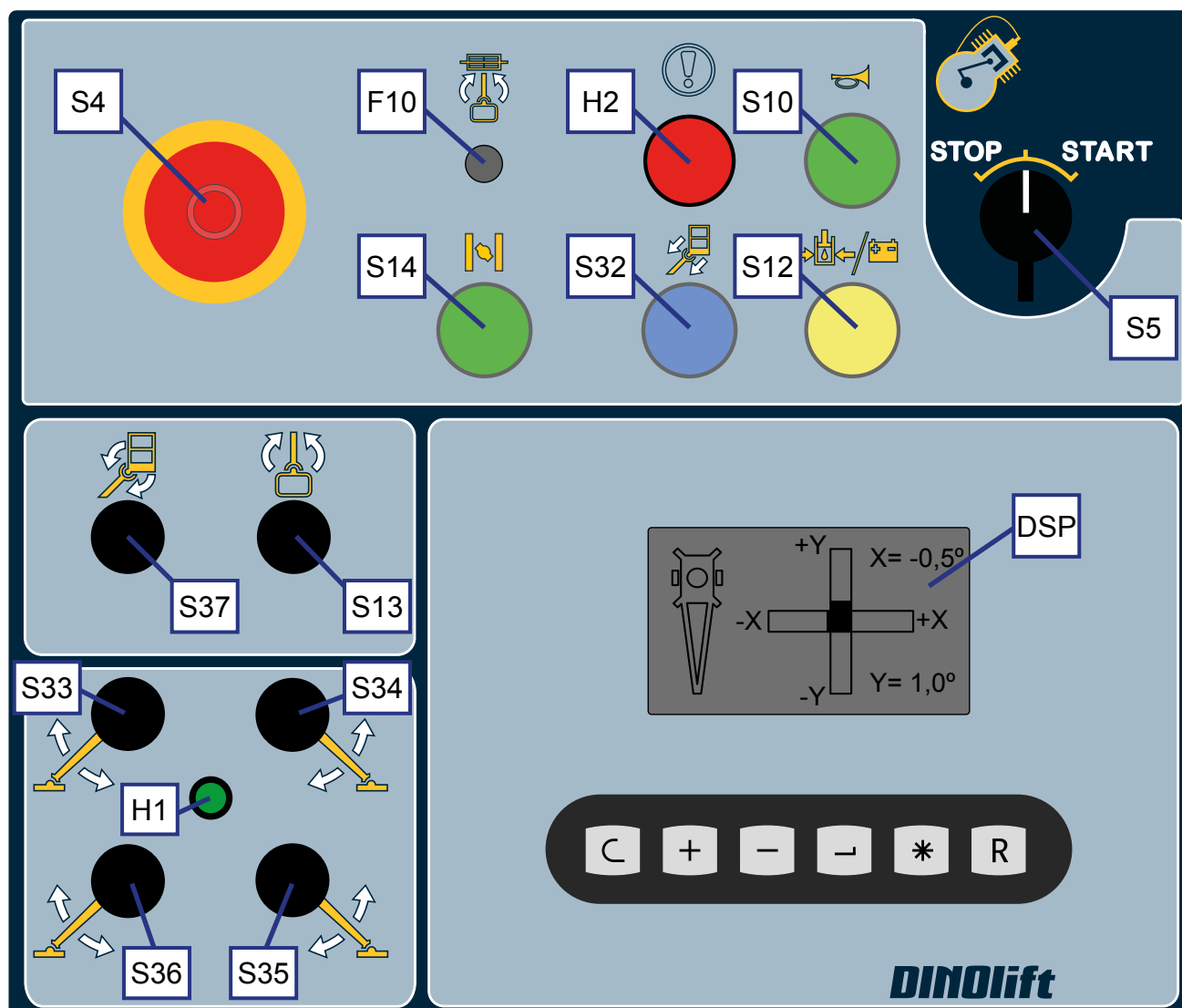
Locket får inte låsas under användningen.



JSL	Vänster joystick
JSR	Höger joystick
PR	Stickdosa 230 V
S7	Aktiveringspedal

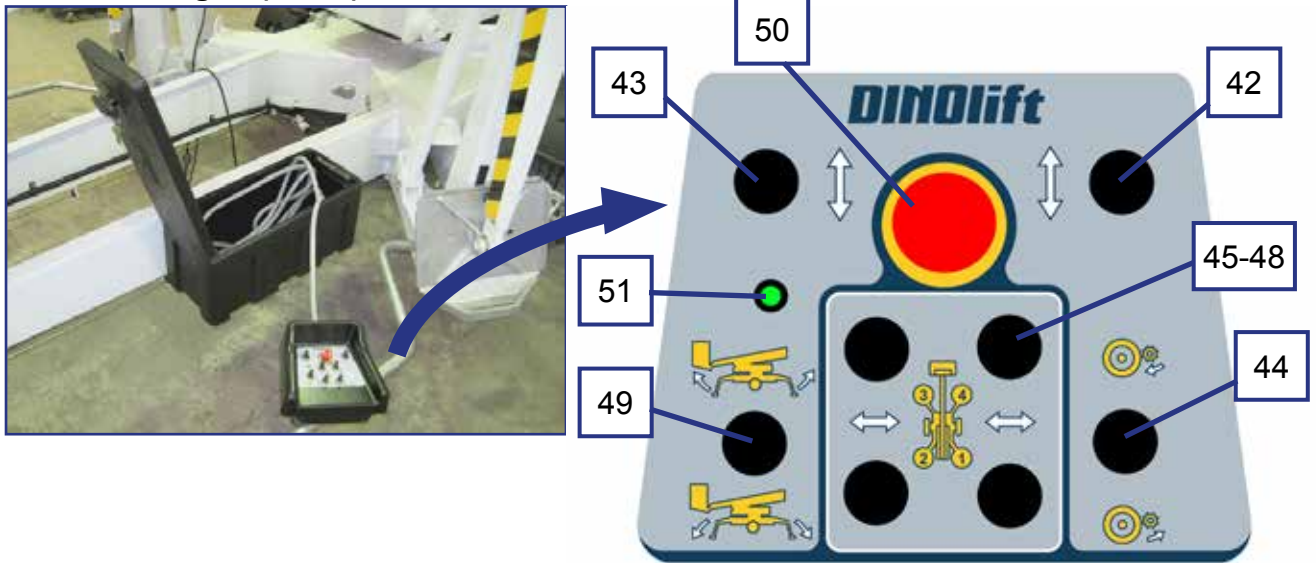


↑	Indragning av teleskopet	Bomsystem	↑	Bom upp
↓	Utskjutning av teleskopet		↓	Bom ned
←	Ledarmarna ned	Körning	←	Svängning av bommen till vänster
→	Ledarmarna upp		→	Svängning av bommen till höger
↙	Automatisk nivellering		↑	Körning framåt
↘	Stödbenen upp		↓	Körning bakåt
			←	Svängning till vänster
			→	Svängning till höger
			↙	Påkoppling av drivrullarnas tryckning



S5	Start- och stoppbrytare för motorn	S4	Nödstopp
S13	Svängning av korgen	S12	Startknapp för nödsänkningssystem
S14	Choke	S32	Tryckknapp för indragning av teleskopet
S33	Lyftning och sänkning av stödben 1	S10	Ljudsignal
S34	Lyftning och sänkning av stödben 2	DSP	Display
S35	Lyftning och sänkning av stödben 3	H1	Signalljus för stödbenens gränslägesbrytare
S36	Lyftning och sänkning av stödben 4	H2	Varningsljus
S37	Nivellering av korgen	F10	Automatsäkring för korgens svängning

## 4.3.4. DCB-central för automatisk nivellering och elektrisk manövrering av körplaneringen (tillval)



42	Vippbrytare för körning, höger (framåt – bakåt)	49	Vippbrytare för automatisk avbalansering
43	Vippbrytare för körning, vänster (framåt – bakåt)	50	Nödstopp
44	Tryckning av körplaneringens rullar (tillval)	51	Ljus för automatisk avbalansering
45-48	Vippbrytare för stödben 1–4		

## 5. ANVÄNDNING AV LIFTEN

### 5.1. LIFTEN TAS I BRUK

Liftens användare ska utföra arbetsplatsinspektionen och de inspektioner som ingår i drifttagningsåtgärderna alltid:

- i början av ny arbetsdag
- innan liften tas i bruk på en ny lyftplats
- om liftens användare byts mitt under arbetsdagen

#### 5.1.1. Arbetsplatsinspektion

##### 1. Allmänt

- Passar liften för det avsedda arbetet?
- Är liftens kapacitet tillräcklig? (räckvidd, belastningskapacitet, osv.)
- Är liftens uppställningsplats säker?
- Är belysningen på arbetsplatsen tillräcklig?

##### 2. Dokument

- Finns de maskinspecifika bruks- och serviceinstruktionerna i maskinen? (Tillverkarens dokumentation)
- Har de service- och inspektionsåtgärder som stipuleras i föreskrifterna utförts? Har det antecknats att de fel och brister som kan inverka på säkerheten har korrigerats? (Inspektionsprotokoll)

##### 3. Konstruktion (visuell kontroll och funktionstest)

- Liftens allmänna skick.
- Manöverorganens funktion och skydd.
- Nödstopp, signalhorn och gränsbrytare.
- Elanordningar och kablar
- Eventuella oljeläckage.
- Belastningsmärkningar och skyltar.

##### 4. Användare

- Är användaren tillräckligt gammal?
- Har användaren fått nödvändig handledning för användningen?

##### 5. Särskilda omständigheter på arbetsplatsen

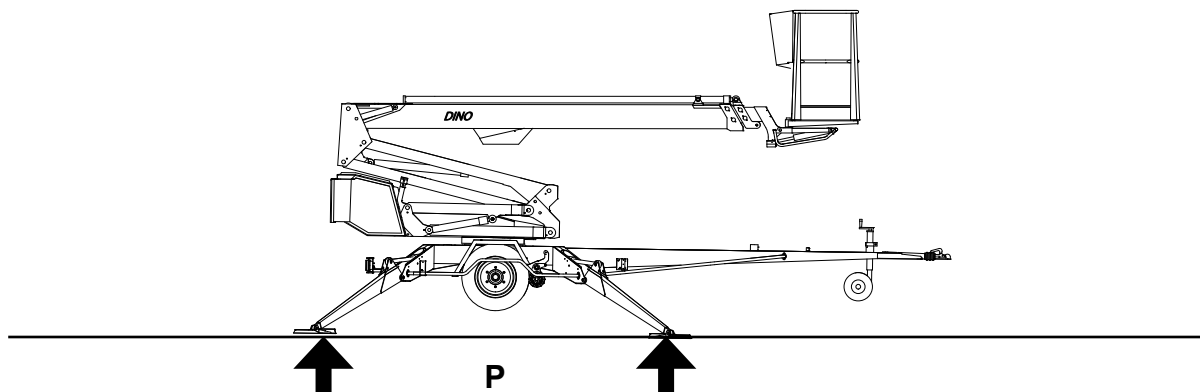
- Finns det särskilda omständigheter som gäller arbetsplatsen eller arbetet för vilka det har givits tilläggsbestämmelser?



## 5.1.2. Placering av liften

1. Försäkra dig om att underlaget är tillräckligt jämnt och hårt, så att du kan ställa upp liften stadigt i vågrätt läge.

Jordart	Jordmånens täthet	Max. tillåtet marktryck	
		P	kg/cm <sup>2</sup> (N/cm <sup>2</sup> )
Grus	Mycket tät struktur		6 (59)
	Medeltät struktur		4 (39)
	Lös struktur		2 (20)
Sand	Mycket tät struktur		5 (49)
	Medeltät struktur		3 (29)
	Lös struktur		1,5 (15)
Fin sand	Mycket tät struktur		4 (39)
	Medeltät struktur		2 (20)
	Lös struktur		1 (10)
Lera och mjåla	Fast (ytterst svår att bearbeta)		1,00 (10)
	Seg (svår att bearbeta)		0,50 (5)
	Mjuk (lätt att bearbeta)		0,25 (3)



## FARA

Om underlaget är mjukt, ska du lägga tillräckligt stora och stadiga tilläggs-skivor under stödbenen.

2. Kör eller skjut liften till arbetsplatsen
3. Koppla på parkeringsbromsen
4. Koppla loss liften från dragfordonet

### 5.1.3. Start av maskinen

1. Försäkra dig om att huvudbrytaren BMS har kopplats på. Brytaren sitter ovanför manövercentralen på chassiet LCB.
2. Koppla till strömmen via brytaren Q1.

### FÖRBRÄNNINGSMOTORDRIFT

3. Koppla inte till nätkabeln.
4. Bensinaggregat: öppna bränslekranen och, vid behov, koppla på choken för starten
5. Starta motorn via vippbrytaren  
Om batteriet är urladdat:
  - Kontrollera att nyckelbrytaren Q1 är i läge UCB.
  - Håll tryckknappen framför bensinaggregatet intryckt och samtidigt dra i startsnöret. Dra i startsnöret tills du känner motstånd, därefter dra kraftigt.
  - Håll tryckknappen intryckt i ca en minut för att batteriet laddas upp.
  - Släpp inte draghandtaget ur handen så att det slungas mot motorn.Se separat instruktionsbok för dieselmotorn för anvisningar för start av motorn då batteriet är urladdat..



### Avstängning av motorn

1. Motorn stannar då spakbrytaren vrids i läge STOP.
2. Bensinaggregat: stäng av bränslekranen efter användning av förbränningsmotorn. Kranen måste vara stängd under bogseringen av liften!

## **MEDDELANDE**

Batteriet laddas upp endast när förbränningsmotorn är i gång. Låt förbränningsmotorn gå tillräckligt också mellan funktionerna för att säkerställa att laddningsgraden på batteriet hålls tillräckligt hög.

## **MEDDELANDE**

**Koppla inte från huvudströmmen medan dieselmotorn är i gång!**  
Frånkoppling av strömmen kan skada generatorns elektronik på dieselmotorn.

## **ELMOTOR**

- Vid elmotordrift ska nätspänningen vara 230VAC (-10%/ +6%) och frekvensen 50Hz då elmotorn går på max. belastning (anslutningskabelns längd inverkar).
- Säkring 16A.

### **Att starta elmotorn**

1. Koppla stickproppen till elnätet.
2. Koppla till strömmen via brytaren Q1.
3. Motorn startar automatiskt
  - då man vrider aktiveringsbrytaren i manövercentralen för stödbenen och kör en rörelse
  - då man vrider väljarbrytaren för bommens rörelsehastighet i manövercentralen på chassiet och kör en rörelse
  - då man trycker pedalen och kör en rörelse från manövercentralen i korgen

### **Avstängning av motorn**

Motorn stängs av om 5 sek. efter att rörelsen har slutförts

### 5.1.4. Liftens stabilitet

Manövrering av stödbenen är möjlig endast då bommen ligger på stödet.

Vid manövrering av stödbenen från manövercentralen på chassiet:

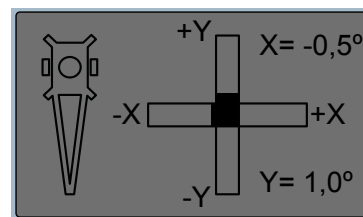
1. Ställ omkopplaren i läge "Manövercentral på chassiet LCB".
2. Vrid aktiveringsbrytaren S47 i läge 1 och håll den där medan du manövrerar den valda rörelsen.
3. Skjut vippbrytaren för respektive stödben i riktning mot önskad rörelse. Om du vill, kan du manövrera alla stödbenen samtidigt.
4. Sänk ner de främre stödbenen (vid dragbommen).
5. Sänk ner de bakre stödbenen. (se upp för dragbommens stödhjul)
6. Ställ liften vågrätt med hjälp av stödbenen i enlighet med indikatorn för vågrätt läge. Luftbubblan bör befinna sig innanför den inre ringen.
7. Då stödbenet utsätts för tillräckligt stor stödkraft, tänds det gröna signalljuset bredvid manöverspaken för detta stödben.



**Obs! Det att det gröna signalljuset tänds är ingen garanti för att liften står vågrätt!**

Vid manövrering av stödbenen från manövercentralen i korgen:

1. Ställ omkopplaren i läge "Manövercentral i korgen UCB".
2. Tryck på pedalen.
3. Skjut vippbrytaren för respektive stödben i riktning mot önskad rörelse. Om du vill, kan du manövrera alla stödbenen samtidigt.
4. Sänk ner de främre stödbenen (vid dragbommen).
5. Sänk ner de bakre stödbenen. (se upp för dragbommens stödhjul)
6. Ställ liften vågrätt med hjälp av stödbenen enligt lutningsdisplayen DSP.  
Staplarna på displayen visar när liften står vågrätt och siffrorna X och Y visar lutningen i grader.  
Kontrollera på displayen att lutningen i riktningar X och Y är mindre än 0,3°
7. När alla stödben står i stödposition och stödbensgränsbrytarnas strömkrets har sluitits, lyser det gröna signalljuset H1.



**Obs! Det att det gröna signalljuset tänds är ingen garanti för att liften står vågrätt!**

### Stöd vid automatisk avbalansering (option)

1. Tryck på pedalen.
2. Tryck ned den vänstra sidan av vippströmbrytaren på den vänstra manöverspaken för att avbalansera liften.
3. Fortsätt avbalanseringen tills rörelsen stannar.
4. Kontrollera på displayen att lutningen i riktningar X och Y är mindre än 0,3°.

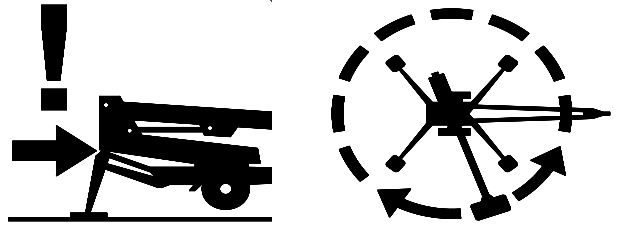
Kontrollera alltid att liften står vågrätt. Vid behov korrigerar läget manuellt.

Lyftning av stödbenen i transportläge med hjälp av automatavbalanseringen

5. Tryck på pedalen.
6. Tryck ned den högra sidan av vippströmbrytaren på den vänstra manöverspaken för att lyfta stödbenen i transportläge.

## MEDDELANDE

Om du har ställt in anordningens chassi vågrätt på ETT LUTANDE UNDERLAG, rotera bommen försiktigt runt för att kontrollera att svänganordningen inte krockar med stödbenen eller övriga hinder.



**Kontrollera alltid innan du manövrerar bomsystemet:**

- att chassiet står rakt enligt indikatorn för horisontellt läge
- att hjulen är upplyfta från marken
- att stödbenen står stadigt på marken



## FARA

**Liften får inte användas om den inte är säkert stödd och står vågrätt.**

**Beakta den inverkan is, eventuellt regnväder och underlagets lutning kan ha på stabiliteten och försäkra dig om att stödbensfötterna under inga omständigheter kan glida på underlaget.**

## 5.2. MANÖVRERING



### VARNING

Före drifttagning utför de dagliga åtgärder och kontroller som föreskrivs i serviceanvisningarna. **Försummelse av kontroll av säkerhetsutrustningen kan orsaka ett faromoment eller förvärra följderna av problemsituationer.**

**Alla fel som observeras i säkerhetsanordningarna ska repareras innan maskinen används följande gång.**

### 5.2.1. Manövrering från manövercentralen på chassiet

1. Ställ omkopplaren i läge "Manövercentral på chassiet LCB".



2. Välj rörelsehastigheten via brytaren S8. Omkopplaren ska hållas aktiverad så länge som manövreringen pågår. Omkopplaren har tre lägen:

0 ingen av rörelserna fungerar



bommen rör sig långsamt



bommen rör sig snabbt

3. Välj den önskade rörelsen och vrid vippbrytarna S16–S20. Rörelsen fungerar på den valda hastigheten.
4. Lyft korgen från dragbommen och sväng den åt sidan så att du kan sänka ned bommen.
5. Kör teleskopet utåt så mycket att du tryggt kan stiga in i arbetskorgen.

### MEDDELANDE

Se upp för dragbommens stöd hjul!

Bommens rörelser är betydligt långsammare än normalt vid användning av nödsänkningssystemet.

Vid körning via manöverdon på chassiet kan bommens rörelsehastighet inte regleras steglöst med manöverspaken.

## 5.2.2. Manövrering från manövercentralen i arbetskorgen

### FARA

**Fallrisk!** Använd en säkerhetssele i arbetskorgen och fäst den vid det ställe som är märkt för den. Kontrollera att arbetskorgens grind är stängd under användningen.

1. Ställ omkopplaren i läge "Manövercentral i arbetskorgen UCB" och ta bort nyckeln. Lås inte skyddslocket för manövercentralen på chassiet.
2. Stig in i arbetskorgen och fäst säkerhetssele vid de avsedda fästpunkterna.
3. Aktivera manöverorganen genom att trycka ned aktiveringspedalen. Obs! Ingen av rörelserna får vara aktiv då pedalen trycks ned. Pedalen ska hållas nedtryckt så länge användningen pågår.
4. **Utför den önskade rörelsen med manöverspaken.** När manöverspaken rörs, ökar motorens varvtal eller elmotorn startar automatiskt. Manövreringen av bomsystemet sker enligt tabellen.



Spak	Rörelse	Rörelsehastighet	Symbol
JSR – uppåt/nedåt	Bom uppåt/nedåt	Steglös reglering	
JSR – till vänster/höger	Rotation av korgen medsols/motsols	Steglös reglering	
JSL – till vänster/höger	Ledarmar – uppåt/nedåt	Steglös reglering	
JSL – uppåt/nedåt	Utskjutning/indragning av teleskopet	Steglös reglering	
S25 – till vänster/höger	Rotation av korgen medsols/motsols	Konstanthastighet	
S25 – uppåt/nedåt	Nivellering av korgen	Konstanthastighet	

Man kan manövrera rörelserna samtidigt. Om man manövrerar flera rörelser samtidigt, minskar de enstaka rörelsernas hastighet.

Sträva efter att manövrera lyft- och sänkrörelserna med kort bom.

### Observera under lyft-rörelsen

- arbetskorgens rörelseområde beror på belastningen (se "Tekniska data") och det övervakas av gränslägesbrytarna RK4 och RK5, som sitter under ett skyddslock

- Gränslägesbrytarna får inte justeras eller deras funktion ändras. Kontrollen och justeringen får endast utföras av en auktoriserad serviceman.



### FARA

**Fara att liften faller omkull!** Överbelasta inte liften.

Öka aldrig belastningen om varningsljuset för överbelastning är tätt. Belastningskontrollen förhindrar farliga rörelser om belastningen i korgen är för tung i förhållande till räckvidden.



**Det är strängt förbjudet att öka belastning i det övre läget.**

Överskrid inte sidkraften (400 N) eller belasta korgen vertikalt mer än den tillåtna vikten

### Långvarigt arbete på samma ställe

- Om vädret är varmt och korgen hålls för en längre tid i samma position, lönar det sig inte att låta motorn gå.
- om vädret är kallt ska man ändå låta motorn gå för att hålla hydrauloljan varm
- under långvarigt arbete ska man säkerställa batteriets laddningstillstånd Vid behov ska batteriets laddning säkerställas med nätström eller aggregat.
- observera väder- och terrängförhållanden och kontrollera regelbundet under arbetet underlagets bärförmåga och att liften står ordentligt stödd

### Kom ihåg då du flyttar arbetskorgen

- att akta dig för högspänningsledningar
- berör inte öppna elektriska ledningar
- fälla inte varor från arbetskorg
- skada inte liften
- skada inte anläggningar och apparater



### VARNING

Liften, och byggnader och hinder kring den, förorsakar klämfara. Händer och fötter måste hållas inne i korgen under när rörelserna utförs. Observera även hinder ovanför korgen.

Sänkning av arbetskorgen till transportläge

Alltid före sänkning av bommen på transportstödet, kör teleskopet helt in och sätt det till vinkelrätt läge i förhållande till bommen.

### MEDDELANDE

Se upp för dragbommens stödhjul när du sänker korgen i transportläge!



## När du lämnar liften

- kör liften till ett tryggt läge, helst lämna den i transportläge
- stanna kraftenheten
- förhindra liftens obefogade användning genom att låsa skyddslocket för manövercentralen

### 5.2.3. Särskilda anvisningar för vinterbruk

#### Liftens lägsta tillåtna brukstemperatur är -20 °C

Förutom de vanliga drifttagningsåtgärderna ska du vid köld vidta följande särskilda åtgärder

1. Låt kraftenheten gå i några minuter innan du utför några manövrer.
2. Börja med några uppvärmningsrörelser för att säkerställa ventilernas funktion och att det matas in varm hydraulolja i cylindrarna.
3. Kontrollera att gränslägesbrytarna och nödsänkingsapparaterna fungerar klanderfritt och är fria från smuts, snö, is osv.
4. Skydda manövercentralen och arbetskorgen för snö och is då liften inte är i bruk.
5. Se till att batterierna är laddade. Urladdade batterier fryser lätt.



**Håll alltid liften ren från smuts, snö osv.**

### 5.2.4. Att sluta arbetet

I slutet av arbetsdagen:

1. Dra in teleskopbommen helt.
2. Kontrollera att korgen står vinkelrätt i förhållande till bommen.
3. Sänk ned bomsystemet/korgen på bomstödet på dragbommen. Gränslägesbrytaren på ställningen för bommen förhindrar manövreringen av stödbenen om arbetskorgen inte är helt nere
4. Stäng skyddet för manöverorganen i arbetskorgen.
5. Vrid omkopplaren i läge OFF och koppla från huvudströmbrytaren.
6. Om du vill att batteriet laddas upp, lämna nätspänningen tillkopplad. Annars koppla ur liften från nätet.
7. Försäkra dig om att skyddslocken är låsta.

## **MEDDELANDE**

Med tanke på batteriernas funktion och hållbarhet, bör de alltid anslutas till laddning efter varje arbetsdag även om de skulle finnas mycket laddning kvar. Förvaring av batterierna som tomma förkortar deras användningstid. Dessutom fryser tomma batterier till lätt.

### 5.3. FÖRFLYTTNING AV LIFTEN

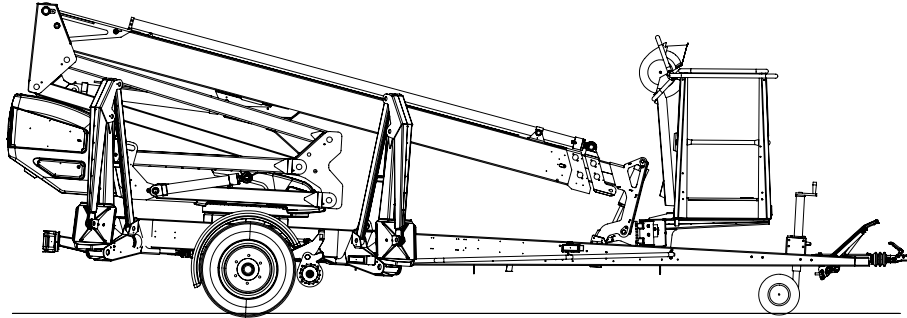
Liften kan flyttas med hjälp av dess egen köranordning eller genom att bogsera.



**Maskinen får endast flyttas i transportläge och då får det varken finnas last eller personer i korgen.**

#### 5.3.1. Att ställa liften i ordning för transport

Liften ska alltid vara i transportläge under förflyttningen.



Förbered liften för transport enligt följande:

1. Dra in teleskopbommen helt.
2. Kontrollera att korgen står vinkelrätt i förhållande till bommen.
3. Sänk ned bomsystemet/korgen på bomstödet på dragbommen. Gränslägesbrytaren på ställningen förhindrar manövreringen av stödbenen om arbetskorgen inte är helt nere
4. Stäng skyddet för manöverorganen i arbetskorgen.
5. Vrid omkopplaren (1) i läge "Manövercentral på chassiet".
6. Lyft upp stödbenen.  
Lyft först de bakre stödbenen 3–4 (se upp att du inte skadar bakljusen), och efter det de främre stödben 1-2 (se upp att du inte skadar stödhjulet)
7. Försäkra dig om att skyddslocken är låsta.

Om du tänker flytta liften genom att bogsera den:

8. Koppla på parkeringsbromsen.
9. Försäkra dig om att köranordningen har kopplats från.
10. Vrid omkopplaren i läge OFF och koppla ur liften från elnätet.

## 5.3.2. Användning av köranordningen

Den hydrauliska köranordningen är avsedd för flyttning av liften på arbetsområdet då dragfordonet inte kan användas.



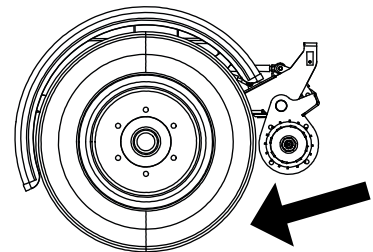
**Om terrängen är svårframkomlig, bör man använda fjärrmanövreringspanelen eller liften bör flyttas med hjälp av ett dragfordon. Under transportkörning i terrängen ska du alltid sträva efter att uppehålla dig högre än maskinen.**

1. Kontrollera att korgen är i transportläge och att stödbenen har lyfts upp helt.
2. Försäkra dig om att strömkabeln är tillräckligt lång för den avsedda flyttsträckan eller att kabeln har kopplats ur.
3. Fäst tilläggsnoshjulet på sin plats. Hjulet befinner sig bakom maskinen på den vänstra sidan.



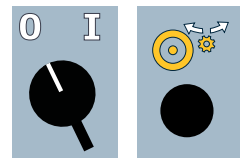
### Manövrering från arbetskorgen

1. aktivera pedalen
2. tryck köranordningen mot däcket genom att trycka ned den vänstra sidan av vippbrytaren på den högra joysticken (JSR)
3. Frigör handbromsen.
4. Aktivera pedalen och kör liften med den högra joysticken
5. Undvik att köra stödhjulet mot hinder eller i branta gropar.



### Körning med fjärrkontroll

1. Koppla köranordningen mot däcket genom att vrida omkopplaren S47 i manövercentralen på chassiet i läge 1 och välj rörelseriktningen för rullarna via brytaren S48.
2. Frigör handbromsen.
3. Kör liften via piltangenterna på fjärrkontrollen. Fjärrkontrollen finns bakom maskinen ovanpå manöverpanelen på chassiet



### Efter körningen

1. Koppla på handbromsen.
2. Koppla köranordningen loss från däcket via brytaren S48 i manövercentralen på chassiet.

### På ett lutande underlag

1. Håll alltid dragbommen i riktning med medlutet då du kör med köranordningen i en backe. Kör aldrig så att dragbommen pekar i riktning mot uppførsbacken.
2. Sätt alltid hjulkilar under hjulen innan du frigör liften från dragfordonet.
3. Dra alltid på handbromsen innan du frigör liften från dragfordonet.
4. Använd handbromsen endast som parkeringsbroms eller för nödstopp.
5. Då du flyttar liften med köranordningen, se upp för:
  - att inte lämna foten under liftens hjul
  - dragbommens plötsliga rörelser
  - att du inte förorsakar fara för utomstående eller omgivningen
6. Flytta aldrig liften i en backe med handkraft, eftersom liften kan rulla iväg och förorsaka en olycka.
7. Parkera aldrig en fordonskombination i en backe. Lämna aldrig liften i en backe så att den hålls på plats enbart med köranordningens bromsverkan.



Kör aldrig med köranordningen nedför en backe, om underlagets lutning är större än 5 procent (motsvarar ett fall på 0,5 meter på en 10 meters sträcka). Om underlagets lutning är större finns det risk för att du tappar kontrollen över liften.

### 5.3.3. Bogsering av liften

Koppling till dragfordonet

1. Lyft upp och för framåt dragkopplingens handtag (i liftens körriktning). Kulkopplingen är nu öppen.
2. Tryck kulkopplingen lätt på dragkulan. Kopplingen och låsningen sker automatiskt.



**Försäkra dig alltid efter kopplingen om att kulkopplingen har låst sig ordentligt på kulan.**

3. Anslut stickkontakten och koppla till katastrofvajern. Försäkra dig om att kabeln inte skaver mot någonting och att vajrarna kan röra sig fritt.
4. Försäkra dig om att ljusen fungerar.
5. Frigör parkeringsbromsen omsorgsfullt och försäkra dig om att låsningen fungerar samt att handtaget håller sig kvar i sitt nedre läge.
6. Lyft upp stödhjulet till transportläget.



**Kulkopplingen ska rengöras och smörjas regelbundet.**

Om man parkerar eller frigör maskinen från dragfordonet i en backe är det särskilt viktigt att dra åt handbromsen så kraftigt som möjligt. Efter att ha dragit åt handbromsen skjut vagnen bakåt så att backautomatiken frigör bromsbackarna. Fjäderhuset drar åt handbromsspaken ytterligare och vagnens bromsar återkopplas ordentligt.

Kom ihåg att justera bromsarna enligt serviceanvisningarna.

Lägg kilar under hjulen för extra säkerhet.

## **MEDELANDE**

Då du bogserar liften, ska du ta hänsyn till de nationella vägtrafikföreskrifterna samt de lokala eller arbetsplatspecifika anvisningarna samt de anvisningar som gäller bogsering med dragfordonet.

### **Försäkra dig alltid före bogsering:**

- stödbenens transportlägen
- kulkopplingens låsning
- funktion av ljus, att kabeln har kopplats till
- att parkeringsbromsen inte är på
- däckens skick och ringtrycken De rätta tryckvärdena har märkts på däcken och på noshjulets fäste.
- att säkerhetsvajern är fäst
- bromsarnas låsning efter transporten
- stödhjulets fastsättning i sitt övre läge
- att köranordningen är loss från däckets
- att det inte finns last i korgen



**Använd alltid hjulkilar, när du kopplar loss liften från dragfordonet.**

### 5.3.4. Förflyttning genom att lyfta

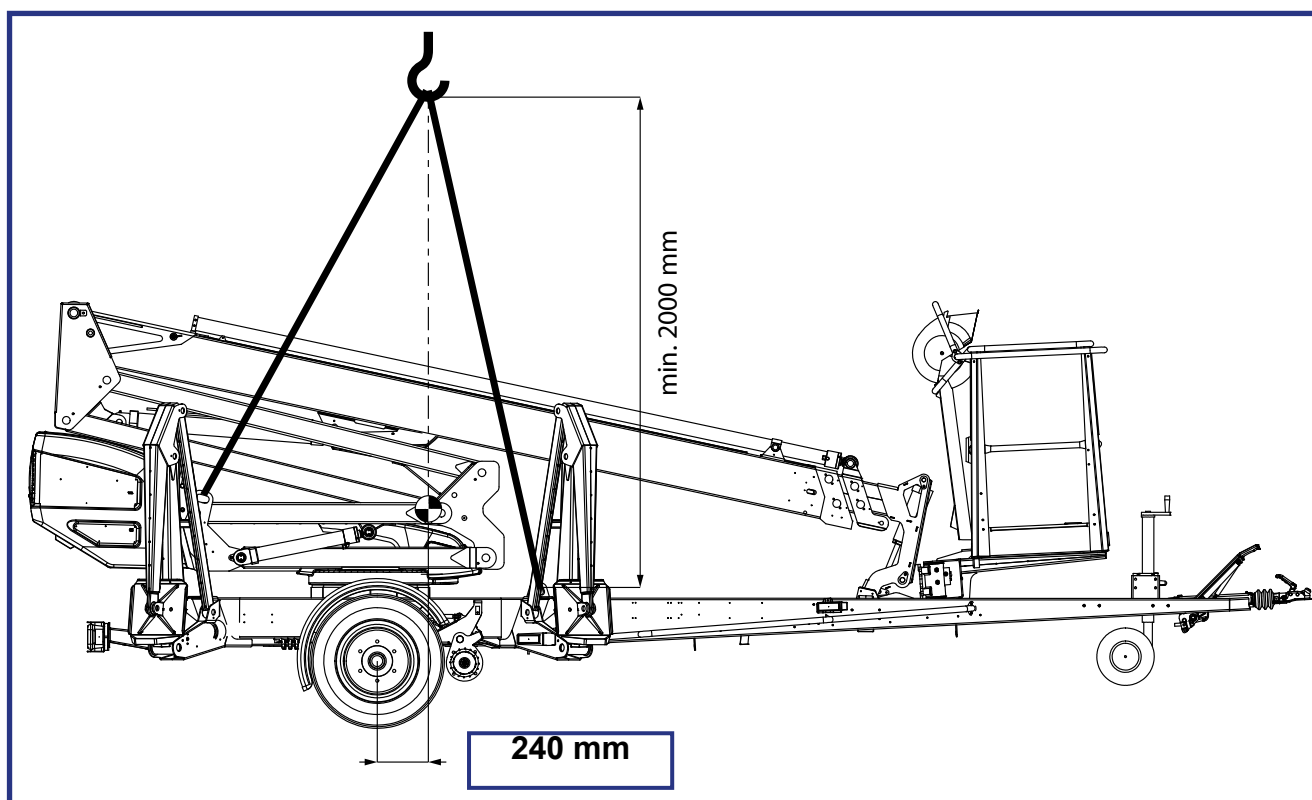
Maskinen kan lyftas från de lyftlänkar som bilden visar. Lyftlänkarna sitter på motsvarande ställen på liftens båda sidor.

Under lyftningen ska personliften vara i transportposition. Ta bort allt löst material från ramkonstruktionens oversida och lyftkorgen före lyftet.

Använd för lyftningen en kran och lyftutrustning som är lämpliga för ändamålet och tillräckligt hållbara. Granska liftens vikt i den tekniska specifikationen.



**Lyft försiktigt för att inte skada maskinen.**



#### 5.4. LAGRING OCH FÖRVARING EN LÄNGRE TID

Rengör maskinen omsorgsfullt samt smörj och skyddsmörj den enligt anvisningarna före långtidsförvaring (se punkt "Smörjschema"). Samma rengöringsprocedur och smörjning ska upprepas i samband med idrifttagningen.

### **MEDDELANDE**

Om liften lämnas för en längre tid i förvar, t.ex. över vintern rekommenderar vi att lyfta den upp på stöd för att hjulen inte skulle belastas.

De återkommande inspektionerna ska genomföras i enlighet med inspektionsförfarandet i anvisningen.

### 5.3. ÅTGÄRDER VID NÖDSITUATIONER

#### 5.3.1. Vid nedsatt stabilitet

Nedsatt stabilitet kan förorsakas av fel på maskinen, av vind eller andra sidokrafter, då underlaget ger vika eller då det har förekommit slarv vid uppställningen. Nedsatt stabilitet ger sig oftast tillkänna genom att lutningen ökar.



1. Om du har tid ska du försöka utreda orsaken till den nedsatta stabiliteten och i vilken riktning den verkar. Larma med signalhornet övriga personer som befinner sig på arbetsområdet.



2. Om möjligt, minska korgbelastningen.



3. Kör in teleskopet för att minska räckvidden i sidoriktning. Undvik snabba och ryckiga rörelser.

4. Sväng bommen och korgen i motsatt riktning mot lutningen dvs. där liftens stabilitet är normal.

5. Sänk ned bommen

Om orsaken till nedsatt stabilitet är ett fel på liftens funktion måste det omedelbart repareras.



**Liften får inte användas förrän felet har avhjälpits och liftens skick kontrollerats.**

#### 5.3.2. Vid överbelastning



1. Om du har tid ska du försöka utreda orsaken till den nedsatta stabiliteten och i vilken riktning den verkar. Larma med signalhornet övriga personer som befinner sig på arbetsområdet.

2. Om möjligt, minska korgbelastningen.



3. Om ställvärdet för säkerhetsbrytaren RK5 har överskridits ska du använda tryckknappen för rörelsen "teleskop in".

4. Det gröna ljuset tänds i och med att överbelastningssituationen kvitteras. Efter det kan maskinen användas normalt.

#### 5.3.3. Om energiförsörjning har avbrutits

För eventuellt elavbrott eller någon annan störning i energiförsörjning är liften försedd med ett batteridrivet nödsänkningssystem.



1. Starta nödsänkningssystemet via tryckknappen. Nödsänkningsfunktionen fungerar endast då tryckknappen har tryckts in.

Teleskopet rör sig automatiskt inåt om man manövrerar nödsänkningssystemet från manövercentralen i korgen.

Om teleskopet är helt indraget, kopplar gränsbrytaren RK8 om funktionen till bommens och ledarmarnas sänkrörelse.

Sänk bomsystemet tillräckligt lågt så att du kan tryggt stiga ut ur arbetskorgen.



2. Vid behov kör bommen med nödsänkningssystemet från manövercentralen på chassiet på transportstödet och lyft upp stödbenen.

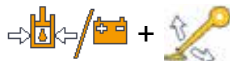
Nödsänkningssystemet startas från manövercentralen på chassiet via tryckknappen för nödsänkningen och den rörelse som ska köras väljs med spakbrytarna för respektive rörelser.



1. Kör in teleskopet för att minska räckvidden i sidoriktning. Undvik snabba och ryckiga rörelser.
2. Sänk ned bommen och ledarmarna med nödsänkningen. Till sist sväng bommen.
3. Utred orsaken till avbrottet i energiförsörjningen

Manövrering av stödbenen och drivrullarna med nödsänkningssystemet

1. Kontrollera att bommen ligger på transportstödet.
2. Manövrera nödsänkningssystemet från manöverpanelen för stödbenen
3. Lyft upp stödbenen via spakbrytarna. Lyft stödbenen turvis så att liften sänker sig jämnt.



Obs! Om liften inte är kopplad till dragfordonet, ska du dra på parkeringsbromsen innan du frigör drivrullarna!

4. Frigör drivrullarna från däcken. Rullarna rör sig lite osynkront. Därför ska du hålla rörelsen aktiv tillräckligt länge. Försäkra dig om före bogsering att drivrullarna är på tillräckligt avstånd från däcken på båda sidorna.



Kontrollera alltid innan du tar liften i bruk att nödsänkningssystemets batteri är i gott skick. (Se punkt "Säkerhetsanordningarnas funktion")

### Nödsänkningssystemets konstruktion

- 12 V, 44 Ah
- laddare
- hydraulenhet 12VDC

### Hydraulenheten består av:

- tryckbegränsningsventil, ställtryck 16 MPa (160 bar)
- kontrastventil
- likströmsmotor 800 W

Obs! Start av nödsänkningssystemet stannar 230 VAC motorn.

### 5.3.4. Vid nödsituation, om inte heller nödsänkningssystemet fungerar

Om nödsänkningssystemet inte fungerar, ska du sträva efter att varna andra personer på byggplatsen eller ring efter hjälp. Då hjälp har anlänt, försök:

- återkoppla den elström som behövs för liftens normala funktion
- att få nödsänkningen att fungera genom att t.ex. byta batteri
- återställa liften på annat sätt i funktionsskick

Kontrollera alltid att batteriet i nödsänkningssystemet är i gott skick innan liften tas i bruk (se punkt "Manövrering från manövercentralen på chassiet").

## 6. FELSÖKNING

ORSAK	ÅTGÄRD
-------	--------

### 1. Ingen strömtillförsel till manövercentralen

Huvudströmbrytaren är i öppet läge.	Vrid på huvudströmbrytaren.
Timerkortet aktiveras inte.	Kontrollera att nyckelbrytaren är i läge 1.


### 2. Elmotorn startar inte

Nyckelbrytaren är i fel läge.	Vrid nyckelbrytaren i läget för det önskade manövreringsstället.
Nödstopp-tryckknappen har fastnat i sitt nedre läge.	Lyft upp tryckknappen och starta motorn genom att utföra någon av manövrerörelserna.
Ingen spänningstillförsel från nätet till voltmätaren (230 VAC).	Kontrollera jordfelsbrytaren och skarvsladdarna

### 3. Aggregatet startar inte

Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
Nätkabeln är ansluten.	Koppla ur stickproppen från nätet.

### 4. Aggregatet roterar men startar inte

Bränsletanken är tom.	Fyll bränsletanken.	
Choken är inte på.	Tryck ned styrknappen för choken (kall motor).	
Gasspaken är på tomgång.	Öka gas.	

### 5. Korgen svänger inte

Automatsäkring F10 har utlösts.	Återställ automatsäkring genom att trycka på kvitteringsknappen.
---------------------------------	--

### 6. Ingen av arbetskorgens rörelser fungerar trots att elmotorn är i gång och omkopplaren står i korrekt läge (manövrering antingen från chassiet eller från korgen)

Signalljuset för stödbenen lyser inte. Gränsbrytarna för stödbenen har inte slutits.	Kontrollera att stödbenen står stadigt på marken.
Liften har överbelastats.	Minska korglasten. eller
	Kör teleskopet inåt tills korgen kommer till funktionsområdet (det gröna ljuset i manövercentralen i korgen tänds).

## ORSAK

## ÅTGÄRD

### 7. Stödbenen rör sig inte

Bommen ligger inte på transportstödet.	Kör bommen på transportstödet.
Omkopplaren är i fel läge.	Vrid omkopplaren i korrekt läge.
Gränslägesbrytaren på bomstödet har inte slutits.	Kör bommen ordentligt på transportstödet.

### 8. Störningar i arbetskorgens rörelser – endast någon av rörelserna fungerar

Lyftning, sänkning och utdragning av teleskopet fungerar inte, det röda signalljuset både i korgens och i chassiets manövercentral lyser och summern ljuder.	Bommen har överbelastats – kör in teleskopet och försök på nytt (automatisk kvittering).
--	--

### 18. Köranordningen fungerar inte trots att omkopplaren är i korrekt läge

Bommen ligger inte på transportstödet.	Kör bommen på stödet.
--	-----------------------

### 24. Hjulbromsarna överhettas

Handbromsspaken ligger en aning på.	Frigör handbromsen.
-------------------------------------	---------------------

### 25. Kulkopplingen låser sig inte

Kulkopplingens inre delar nedsmutsade.	Rengör och smörj kulkopplingen inre delar.
Dragfordonets dragkula för stor.	Kontrollera att dragkulan på dragfordonet är av lämplig storlek för kulkopplingen på liften.  Enligt DIN74058 ska kulans diameter vara max. 50 mm och min. 49,5 mm.

**Vid alla övriga nödsituationer ska liften föras till ett behörigt DINO-serviceställe för underhåll.**

#### För att undvika fel

- Följ instruktionerna i bruksanvisningarna
- Akta dig för farliga situationer där liften kunde skadas
- Håll liften ren och skydda den för fukt

## **ANMÄRKNINGAR**

**ANMÄRKNINGAR**

## 2. UNDERHÅLLSPROGRAM

Service	Serviceintervall	Åtgärderna var utförda av	Instruerad
A	Dagligen	Användare	instruktionsbok
B	Med 1 månads / 100 timmars intervall*	Kompetent person som är väl insatt i liften	serviceanvisning
C	Med 6 månads / 400 timmars intervall*	Kompetent person som är väl insatt i liften	serviceanvisning
D	Med 12 månads / 800 timmars intervall*	Teknisk specialist som är insatt i liftens konstruktion och användning.	serviceanvisning
E	Vid behov	Teknisk specialist som är insatt i liftens konstruktion och användning.	serviceanvisning

\* Serviceintervall i månader eller i drifttimmar beroende på vilket som uppnås först.

### **MEDDELANDE**

Förutom de dagliga underhållsåtgärder som föreskrivs i underhållsprogrammet, ska varje användare utföra en inspektion på arbetsplatsen som gäller hans eget arbete.

T = Granska (allmän/visuell inspektion).

P = Grundlig kontroll Utförs enligt anvisningarna i separat servicehandbok.

V = Smörj

S = Utför utbytes- eller reparationsåtgärder enligt punkten

Underhållsåtgärd	A	B	C	D	E
1 Ramkonstruktioner, bom och arbetskorg	T	T	T	P	
2 Överbelastningsskyddets lager		V	T/V	T/V	
3 Stödbenens och stödbenscyldrarnas leder		V	T/V	P/V	
4 Stödbensplattornas leder och stödbensgränsbrytarens rörliga delar		V	T/V	P/V	
5 Bommens och ledarmarnas lager		V	T/V	T/V	
6 Lager för arbetskorgens nivellering		V	T/V	T/V	
7 Nivelleringscyldrarnas ledlager		V	T/V	T/V	
8 Lyftcyldrarnas ledlager		V	T/V	T/V	
9 Teleskopets glidytor och rullar		T/V	T/V	T/V	
10 Teleskopcyldrarnas ledlager			T/V	T/V	
11 Skick av cylindrarna				P	
12 Flyer-kedja			V	P/V	
13 Spel mellan glidklossarna och ytorna och justering av klossarna		T	T	T	
14 Svänganordning			V	P/V	
15 Elhydraulisk roterande genomföring				T	
16 Däck och ringtrycket	T	T	P	P	
17 Draganordning/påskjutsbromsens draghuvud		T	V	P/V	
18 Stödhjulets glidyta och gängor				P/V	
19 Skick av bromsarna			T	T	

Underhållsåtgärd		A	B	C	D	E
20	Axel och fjädring				P	
21	Köranordning		T	V	P	
22	Ljus	T	T	T	P	
23	Hydraulolja	T	T	T	S	
24	Hydraulslangar, rör och anslutningar	T	T	T	P	
25	Skick och fastsättning av batteriet, elanordningar och kablar		T	T	P	
26	Hydraultrycken				P	
27	Fastsättning och skick av säkerhetsanordningar				T	
28	Säkerhetsanordningarnas (gränsbrytarna) funktion	T	T	T	P	
29	Funktion av överbelastningsskydd			T	P	S
30	Lastregleringsventilernas funktion			T	T	
31	Funktion och skick av arbetskorgens nivelleringsystem		T	T	T	
32	Funktion och skick av manöverorgan i arbetskorgen	T			P	
33	Funktion av nödsänkning, nödstopp och ljudsignal	T	T	T	T	
34	Tejpar, skyltar och anvisningar	T	T	T	T	
35	Provbekastning				P	
36	Rostskyddsbehandling				T	S
37	Justering av rörelsehastigheter					S
38	Extraordinär inspektion					S

Smörj och behandla alltid liften med skyddsfett genast efter tvätt.

En extraordinär inspektion måste alltid utföras efter en exceptionell situation. En exceptionell situation kan t.ex. vara att liften har skadats så allvarligt att dess hållfasthet eller säkerhet på något annat sätt eventuellt har nedsatts. Se den separata servicehandboken för mer detaljerade anvisningar.

## MEDELANDE

Om liften är försedd med ett bensin- eller dieselaggregat, ska man utöver det normala underhållsprogrammet utföra de underhållsåtgärder som föreskrivs i bruks- och serviceanvisningarna för aggregatet.

## MEDELANDE

I svåra förhållanden, då fukt, frätande kemikalier eller frätande klimat kan förorsaka snabbare försvagning av konstruktionerna eller övriga funktionsstörningar, ska man förkorta intervallerna mellan underhållen och försöka hindra korrosion och funktionsstörningar genom att använda tillbörliga skyddsmedel.

## 2.1. PROGRAM FÖR MYNDIGHETSINPEKTION

Inspektionerna ska utföras enligt lokala och nationella bestämmelser, lagstiftning och standarder.

Liften bör underkastas en **idrifttagningsinspektion** innan den tas i bruk första gången eller efter reparations- eller ändringsarbeten som är av betydelse för säkerheten.

Liften bör underkastas en grundlig **återkommande inspektion med tillhörande provbelastning** med ett års mellanrum

Inspektionen ska utföras inom (12) månader från den kalendermånad som den första eller den föregående återkommande inspektionen har ägt rum.

I samband med den återkommande inspektionen ska liften underkastas en **oförstörande inspektion/inspektion nedmonterad** som regel med tio års mellanrum räknat från att lyftanordningen tagits i bruk första gången.

Dessutom bör liften **inspekteras** i behövlig omfattning efter exceptionella omständigheter.

Maskinen ska underkastas en återkommande inspektion med jämna mellanrum under hela den tid den är i bruk.

Om maskinen används under särskilt påfrestande eller svåra förhållanden ska intervallen mellan de återkommande inspektionerna förkortas.

Syftet med den återkommande inspektionen är att klarlägga lyftanordningarnas och de relaterade säkerhets- och manövreringsanordningarnas allmänna skick. Särskild uppmärksamhet ska fästas vid de förändringar som kan inverka på säkerheten.

Under den återkommande inspektionen ska det även kartläggas i vilken utsträckning de direktiv eller praktiska erfarenheter som har erhållits efter den föregående inspektionen ger anledning till ytterligare förbättring av säkerheten.

Inspektionerna får utföras antingen av ett **sakkunnig organ** eller en **sakkunnig** vars **kompetens har konstaterats**. Inspektören ska vara förtrogen med liftens funktion, användning och konstruktion.

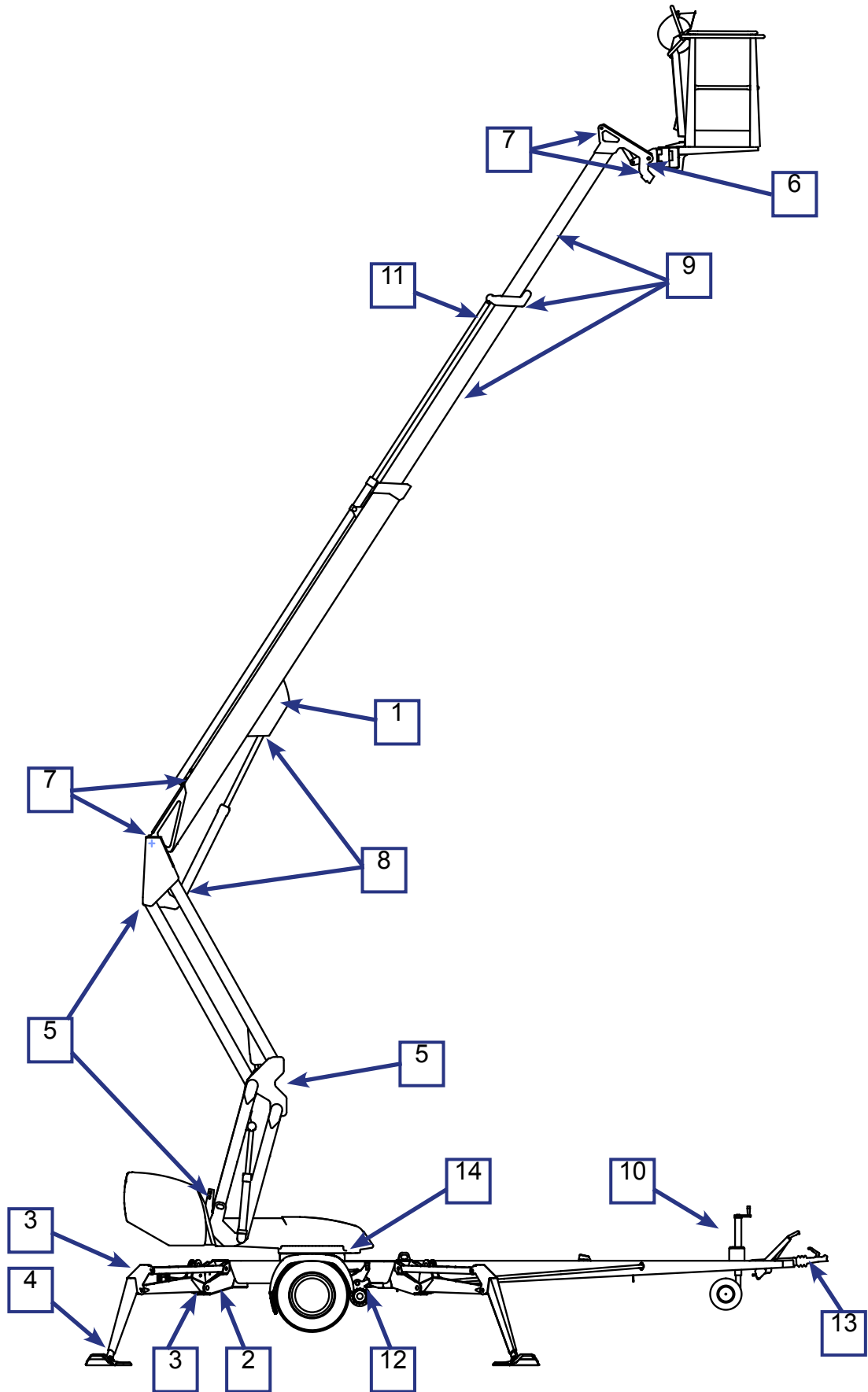
Över varje inspektion ska föras ett **protokoll**. Protokoll för drifttagningsinspektioner och återkommande inspektioner ska förvaras med liften eller i dess omedelbara närhet i minst fem år.

## **MEDDELANDE**

**Konsultera den lokala myndigheten för bestämmelserna om inspektionerna på personliften och inspektörens behörighet!**



## 2.2. SMÖRJSHEMA



### 3. SERVICE OCH UNDERHÅLL

I detta avsnitt ges anvisningar för utförandet av de åtgärder som ingår i underhållsprogrammet och som är på användarens ansvar.

De mer krävande underhållsåtgärderna förutsätter särskild expertis, specialverktyg eller exakta mät- eller ställvärden som instrueras skilt i serviceanvisningarna. I dessa service- eller reparationssituationer ska användaren kontakta en auktoriserad serviceverkstad, importören eller tillverkaren.

Se till att underhållen och inspektionerna på liften utförs i rätt tid och enligt de föreskrivna anvisningarna.



## VARNING

Eventuella fel som har uppdagats under användningen eller vid de återkommande inspektionerna, som kan påverka säkerheten, ska repareras före maskinens nästa användningsgång

Håll liften ren. Rengör liften omsorgsfullt före service och inspektioner. Orenheter kan förorsaka betydande problem i t.ex. hydraulsystemet.

Använd originalreservdelar och tillbehör för återkommande underhåll. Se reservdelslistan för mer detaljerad information om delarna.

#### Första service efter 20 drifttimmar

- byte av tryck- och returfilterinsatser
- justera bromssystemet enligt anvisningarna (se punkt "Hjulbromsar och -lager")
- kontrollera hjulbultarnas spänning efter ca 100 km körning

**Om liften används under speciellt svåra förhållanden (ovanligt fuktigt, dammigt, korroderande atmosfär, osv.) ska oljebytet och intervaller mellan övriga inspektioner förkortas för att upprätthålla driftsäkerheten och tillförlitligheten.**

**Ovannämnda serviceåtgärder och regelbundna inspektioner bör ovillkorligen utföras i rätt tid därför att deras försummelse kan leda till nedsatt driftsäkerhet.**

**Garantin är inte i kraft om serviceåtgärder och regelbundna inspektioner inte har utförts.**

### **3.1. ANVISNINGAR FÖR DAGLIG SERVICE OCH KONTROLLER**

#### **3.1.1. Kontroll av arbetskorgen, bommen och ramkonstruktionerna**

Granska visuellt att gånggrutterna, arbetskorgens grind och räcken är i skick.  
Granska visuellt att bommen och ramkonstruktionerna är i skick.

#### **3.1.2. Kontroll av däcken och lufttrycket**

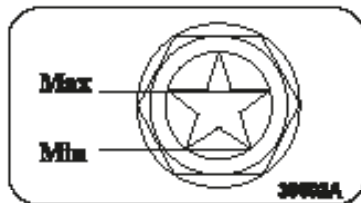
Kontrollera visuellt att det finns luft i däcken och att det inte syns några skador.

#### **3.1.3. Kontroll av ljus**

Kontrollera varnings- och signalljusens skick och trafikbelysningen på trailern.

#### **3.1.4. Kontroll av hydrauloljenivån**

Kontrollera hydrauloljenivån med liften i transportläge.  
Vid behov fyll på hydraulolja till mätglasets övre kant.



Behållaren för hydraulolja sitter under ett plastskydd på liftens högra sida.

Kontrollera på samma gång att den olja som syns i nivåögat på behållaren ser ren och normal ut (ingen skum, etc.).

#### **3.1.5. Granskning av hydraulslangarna, rören och anslutningarna**

Granska visuellt hydraulslangarna, rören och anslutningarna.  
Kontrollera om det syns oljeläckage.

Byt ut ytskadade slangar samt buckliga rör och kopplingar.

### 3.1.6. Kontroll av säkerhetsgränsernas funktion

Testa funktionen av de gränslägesbrytare som förhindrar manövrering av bommen och stödbenen enligt följande:

1. Liften i transportläge med stödbenen upplyfta och köranordningen tillkopplad.
2. Kör bommen från manöverorganen på chassiet.  
**Bommen bör inte gå att användas oberoende av omkopplarens läge.**
3. Kör ned stödbenen till liftens användningsposition
4. Kör upp bommen från manöverorganen på chassiet tills bommen lyfts upp från stödet
5. Manövrera stödbenen.  
**Stödbenen bör inte gå att användas oberoende av omkopplarens läge.**

### 3.1.7. Kontroll av manöverorganen

Granska manöverorganen i arbetskorgen och i manövercentralen på chassiet:

- granska manöverorganens allmänna skick
- testa alla rörelser. Kontrollera att alla rörelser stannar när manöverspaken släpps.

### 3.1.8. Kontroll av nödsänkningens, nödstoppets och ljudsignalens funktion

Testa funktionen av nödstoppet, nödsänkningssystemet och ljudsignalen från manövercentraler både på chassiet och i korgen.

- lyft först upp bommen 1–2 m (med spaken 8) och kör sedan ut teleskopet 1–2 meter (med spaken 9) genom att samtidigt trycka ned nödstopp-knappen – då ska rörelsen stanna
- kör först in teleskopet med nödsänkningen och sänk efter det ned bommen
- lyft upp nödstopp-tryckknappen
- testa ljudsignalens funktion.

### 3.1.9. Dekaler, tejp och skyltar

kontrollera att alla skyltar, varningsdekaler samt symboler vid manöverdon och övervakningsinstrument är på plats, i gott skick och rena.

### 3.1.10. Anvisningar

Försäkra dig om att de bruksanvisningar som medföljer maskinen är läsbara.



**BLANK**





**BLANK**



## 9. ÄGARBYTE

Till liftens ägare:

Om du köpt din DINO-lift som begagnad av någon annan än tillverkaren, vänligen meddela dina kontaktuppgifter till tillverkaren med formuläret på denna sida och skicka det till adressen:

info@dinolift.com

Med hjälp av meddelandet är det möjligt för dig att få information om säkerhetsmeddelanden eller andra kampanjer som gäller din maskin.

Obs! Meddelandet behöver inte göras för en hyrd maskin.

Maskinmodell: DINO \_\_\_\_\_

Tillverkningsnummer: \_\_\_\_\_

Tidigare ägare: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Maskinens inköpsdatum: \_\_\_\_\_

Nuvarande ägare: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Uppgifter om kontaktpersonen

Namn och befattning i företaget: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-post: \_\_\_\_\_

## **ANMÄRKNINGAR**



**ANMÄRKNINGAR**